

「淡水紅毛城、滬尾砲台、小白宮及殼牌倉庫」

生態調查報告書



計畫主持人：李瑞宗、蔡思薇

委託單位：臺北縣立淡水古蹟博物館

2010 年 4 月 30 日

*The Study on the Natural Resources of
Fort San Domingo (with Consul's Residence) , Huwei Fort,
Tamsui Customs Officer's Residence, and Tamsui Shell
Petroleum Company Warehouse*



Principal Investigator : JUI-TSUNG LEE, SZU-WEI TSAI

Funded by : Tamsui Historical Museum

April 30th, 2010

誌謝

本調查承蒙臺北縣立淡水古蹟博物館的支持與協助，讓我們得以瞭解淡水紅毛城、滬尾砲台、小白宮及穀牌倉庫的生態資源。雖然調查時間很短，本研究除了進行多次的現場踏勘，並蒐集相關歷史文獻，藉以瞭解古往今來的植栽變遷。對於四處地點的植栽現況，亦分別提出多項的維護改善建議，可作為博物園區未來經營管理上的參考依據。

首先，要感謝臺北縣立淡水古蹟博物館唐館長連成，營運管理組長游貞華，執行秘書吳昌洲對於本計畫的重視與支持，並惠賜許多寶貴意見，特予致謝。

台灣大學的三位審查委員均提供許多極佳建議與意見，使本案獲益不少，他們是台灣大學園藝學系張祖亮副教授、台灣大學農學院農業試驗場沈志誠技正，在此深表謝意。

本次調查工作，承蒙淡江中學的蘇文魁老師提供老照片，俾能比對古今植栽的差異，前淡水紅毛城英國領事館職員陳泰順先生對紅毛城昔日植栽多所指正，前陽明山公園管理所領班許健一先生協助進行植栽改善的現勘，透過他們的幫助，使本調查得以瞭解從過去至今植栽變遷的梗概，讓本報告更趨完整充實。

調查研究期間，感謝本團隊劉怡欣小姐、邵偉榕小姐、謝月霞小姐、林國榮先生、林俊明先生等專業人員，繪製植栽分布圖表、電腦打字及資料整理等工作，在此一併致謝。

本調查終告完成，這是大家努力的成果，容我說一聲，辛苦了，謝謝各位。

「淡水紅毛城、滬尾砲台、小白宮及殼牌倉庫」

生態調查報告書

中文摘要

關鍵詞：淡水、原生植栽、異國風情

本計畫之目的在調查淡水紅毛城、滬尾砲台、小白宮及殼牌倉庫的生態資源，依四處地點的環境特色，完成植栽登錄與植栽分佈圖繪製，最後並依植栽資源現況，對於未來的經營管理策略提出適切之建議。自 2010 年 3 月至 2010 年 4 月，進行為期一月的實地調查、紀錄、訪談與文獻蒐集。研究範圍位於台北縣淡水鎮，自淡水河岸至海拔 40 公尺之間的坡面，屬於低海拔暖溫帶氣候。

淡水紅毛城的原生植栽計有紅楠、朴樹、紅淡比、烏柏、茄苳等。未來塑造的植栽特色將以蒲葵為主，伴生亞熱帶氣息的麵包樹、台東漆、變葉木，並有玫瑰、含笑、扶桑的香氣植物，形成悠閒的領事官邸風貌。

滬尾砲台的原生植栽計有林投、刺竹、朴樹、茄苳、苦楝、魯花樹、樹杞、杜英、香楠、紅楠等。未來塑造的植栽特色將以林投、刺竹為主的母牆外側邊坡，加上榕樹為主的母牆邊緣植栽，並繼續維持朴樹、苦楝為主的子牆邊緣植栽，共同營造軍事堡壘的攻防抵禦場景。

小白宮的原生植栽計有魯花樹、樹杞、朴樹、山蒲姜等。未來塑造的植栽特色將以雞蛋花、玫瑰為主景，形成充滿異國風情的海關總稅務司官邸風貌。

殼牌倉庫的原生植栽計有稜果榕、構樹、小葉桑、苦楝、朴樹、月橘、血桐、山黃麻等。未來塑造植栽特色將以蒲葵、黃槿、黃椰子、九重葛為主的倉庫場景。

The Study on the Natural Resources of
Fort San Domingo (with Consul's Residence) , Huwei Fort, Tamsui
Customs Officer's Residence, and Tamsui Shell Petroleum
Company Warehouse

Abstract

Key words : Tamsui, native plants, exotic air

The study aims to investigate the natural resources of Fort San Domingo (with Consul's Residence), Huwei Fort, Tamsui Customs Officer's Residence, and Tamsui Shell Petroleum Company Warehouse. The study lasted one month from March to April 2010, when field investigation documentation, interview and literature collection were conducted at the 4 spots. The research scope ranges from the Tamsui river bank to the mountainous area of 50 meters in Tamsui Township of Taipei County. The environment of the 4 spots is warm temperate climate of low altitude.

The native plants of Fort San Domingo (with Consul's Residence) are *Machilus thunbergii*, *Celtis sinensis*, *Cleyera japonica*, *Sapium sebiferum*, and *Bischofia javanica*. The future feature characteristic will focus on the plantation of *Livistona chinensis* var. *subglobosa* accompanied by *Artocarpus incisus*, *Semecarpus gigantifolia*, *Codiaeum variegatum*, *Rosa rugosa*, *Michelia fuscata*, and *Hibiscus rosa-sinensis*. It makes an elegant air of a grand consul's residence.

The native plants of Huwei Fort are *Pandanus odoratissimus*, *Bambusa stenostachya*, *Celtis sinensis*, *Bischofia javanica*, *Melia azedarach*, *Scolopia oldhamii*, *Ardisia sieboldii*, *Elaeocarpus sylvestris*, *Machilus zuihoensis*, and *Machilus thunbergii*. The future feature characteristic will focus on the plantation of *Pandanus odoratissimus*, *Bambusa stenostachya*, and *Ficus microcarpa* for the outer clay wall, *Celtis sinensis* and *Melia azedarach* for the inner concrete wall, which makes a

protective air of a strong fort.

The native plants of Tamsui Customs Officer's Residence are *Scolopia oldhamii*, *Ardisia sieboldii*, *Celtis sinensis*, and *Vitex quinata*. The future feature characteristic will focus on the plantation of *Plumeria rubra* var. *acutifolia* and *Rosa rugosa*. It creates an exotic air of a foreign customs officer's residence.

The native plants of Tamsui Shell Petroleum Company Warehouse are *Ficus septica*, *Broussonetia papyrifera*, *Morus australis*, *Melia azedarach*, *Celtis sinensis*, *Murraya paniculata*, *Macaranga tanarius*, and *Trema orientalis*. The future feature characteristic will focus on the plantation of *Livistona chinensis* var. *subglobosa*, *Hibiscus tiliaceus*, *Chrysalidocarpus lutescens*, and *Bougainvillea* spp and make an interesting sight of an old warehouse.

目 次

誌謝	I
----------	---

中文摘要	II
------------	----

Abstract	III
----------------	-----

目次	V
----------	---

圖目次	VII
-----------	-----

表目次	VIII
-----------	------

一、調查地點環境概述	1
------------------	---

二、歷史的存在	6
---------------	---

三、戰事進行	16
--------------	----

四、在一株雞蛋花的樹蔭下	25
--------------------	----

五、深緩地流去的淡水河	33
-------------------	----

六、古今對照	42
--------------	----

七、植栽單種敘述	58
----------------	----

八、植栽改善暨管理維護建議	75
---------------------	----

九、參考文獻	84
跋—淡水，一幅細膩的風景	85
附錄一淡水紅毛城、滬尾砲台、小白宮及殼牌倉庫植物名錄 .	87
附錄二淡水古蹟博物館植栽管理維護要點	93

圖目次

圖 1 淡水紅毛城、滬尾砲台、小白宮及殼牌倉庫位置.....	5
圖 2 淡水紅毛城植栽現況與改善建議圖.....	10
圖 3 滬尾砲台植栽現況與改善建議圖.....	20
圖 4 小白宮植栽現況與改善建議圖.....	29
圖 5 殼牌倉庫植栽現況與改善建議圖.....	37

表 目 次

表 1. 淡水紅毛城植栽表.....	9
表 2. 滬尾砲台植栽表.....	19
表 3. 小白宮植栽表.....	28
表 4. 殼牌倉庫植栽表.....	36
表 5 淡水紅毛城、滬尾砲台、小白宮、殼牌倉庫植栽總表 ...	73

一、調查地點環境概述

「我佇立停泊於淡水港內的輪船甲板上，初次眺望臺灣北部的景色，確實美麗非凡。我們都佇立久望，均獲極其深刻的印象。時已將近黃昏，我們先登上陸地，穿越了廣闊的臺地，走到海邊的沙丘上，徐徐散步。高大優美的樅樹，引起李奇的注目，因為在打狗附近並沒有這種樹，所以使李奇忽然想起了他的故鄉蘇格蘭。但他第一次望見淡水的形勢時，只見前方屹立著一座海拔七百呎的孤山，後方東南面背著海拔兩千呎至四千呎的高峰巨巒，他的心靈因而深受感動；他翳手瞭望了地平線，對我說：「馬偕，這就是你的教區呵。」狄克遜博士亦以相同的語調說：「而且此地景色之美，遠勝過打狗呢！」

馬偕 《台灣遙寄》1900

一八六〇年，也就是咸豐十年，天津條約簽訂，淡水開港，第二年英國領事館自台北遷至淡水，英商也紛紛在此設立分行。開港以後，跟大陸的貿易蒸蒸日上，帆船輻輳，商賈雜處生聚，人口大增，市街繁榮，自一八五〇年的咸豐初期至一八九九年的光緒廿五年，這五十年間，實為淡水港的黃金時代。

在歷史轉變的過程中，淡水曾扮演過戲劇性的角色。西班牙人佔雞籠和滬尾一共十六年，後來被荷蘭人驅逐，直到鄭氏克復台灣之後，紅毛番的勢力仍未減低。可是從現代文化形態來看，西、荷兩國殖民文化的遺跡並不顯著，倒是加拿大的影響最深最遠。這有賴於馬偕帶來的宗教文化，有形無形地改變了淡水的歷史風貌。

一八七二年，有一位台灣基督教歷史上重要的人物出現了，這個人就是傳道師馬偕博士。一提起馬偕，就會想起他說的一句豪語：「寧願焚毀，不願鏽壞。」從他登陸淡水算起，直到他在該地辭世那一年為止，整整三十年。在時間的洪流裡，三十年的時光不算長，但馬偕個人生命的三十年付出，卻對台灣產生極深遠且不平凡的影響。

本研究主要調查淡水紅毛城、滬尾砲台、小白宮及穀牌倉庫的生態資源。這四處地點的歷史由來，分述如下：

1.淡水紅毛城

台北縣淡水鎮文化里中正路 28 巷 1 號。為一六二九年西班牙人所建城堡，取名「聖多明哥」城，做為北台灣軍、政、貿易及傳教據點。一六四三年荷蘭人接管，於原址重建新城，建材使用南洋石灰與台南紅磚，因本地人稱荷蘭人為「紅毛」，故城堡稱為「紅毛城」，另稱「滬尾城」。城為正方形，採歐洲「稜堡」形制，外牆極厚，門窗不多，內部為二層，建築高三丈，周圍二十丈，堡頂東北、西南建有突出碉堡，並建有雉堞，作為瞭望防禦之用，為典型軍事封閉性城堡。此城在明鄭時期荒蕪，清雍正初年淡水同知王汧重修，咸豐年間淡水開放通商，1861 年英人設領事館於此，1891 年另建二層紅磚拱廊建築一幢，作為領事官邸。一九七二年，英國自台撤館，改由澳、美先後代管，後由國民政府收回，列為國家一級古蹟，對外開放參觀。

2.滬尾砲台

台北縣淡水鎮油車里油車口 4 號。清末中法戰爭後，劉銘傳為「師夷長以制夷」，乃命提督孫開華修築新式砲台，聘請德國人鮑恩士監造，火砲專家聞德勘驗，兵房模仿西洋圖式，以進口昂貴鐵水泥築牆，配置阿姆斯壯大砲，光緒十二年（1886）落成，正門題「北門鎖鑰」四字。砲台位於山坡台地林木掩映處，坐北朝南，為隱蔽式暗砲台。整體成方正矩形，由外而內有土垣、壕溝、子牆、砲座、被覆、

甬道、廣場。兵房設於甬道內，因潮濕而以木頭架起吊床，供士兵休息。此砲台固若金湯，乙未日軍侵台遂轉向澳底登陸。日治時期，日軍撤走四門大砲，改爲砲兵射擊練習場，並列爲「清國名勝古蹟」，編列預算維修保存。光復後由國軍駐防，一九八五年列爲二級古蹟，軍方撤防後規劃爲「滬尾砲台公園」。劉銘傳在油車口原修建砲台二座，另一座「保固東瀛」現已片垣無存。

3. 前清淡水海關總稅務司官邸（小白宮）

台北縣淡水鎮真理街 15 號。中英天津條約後，淡水開港通商，同治元年六月二十二日開關徵稅，清廷將稅務司委以外人，首任長官爲英國何威爾爵士，後由美國人斯甄克接任。官邸建於同治九年（1870），原有三棟，人稱「埔頂三塊厝」，建築爲殖民地式白堊迴廊式。日治時期屬稅關所有，晚期則任其荒廢，據傳日相伊藤博文曾下榻於此，台灣總督兒玉源太郎曾作爲行館。台灣光復後，東側二棟被拆，現留一棟已列爲國家三級古蹟保存。

4. 嘉士洋行倉庫（殼牌倉庫）

位於台北縣淡水鎮。建於一八九四年，英商嘉士洋行（Shell Transport & Trading Company）購下港仔溝旁的鼻仔頭產業，經營茶業外銷。1897 年，嘉士洋行轉手予殼牌石油集團於此經營。1900 年，殼牌石油改以迺生產株式會社（Rising Sun Petroleum Company）的名義向日本政府登記、繼續經營淡水殼牌倉庫以及在台灣所有的業務。1944 年 4 月，日本政府因殼牌集團，屬於敵對同盟國，英國及荷蘭所有，下令以敵產名義，強制徵收。1948 年後，殼牌石油集團的子公司「英商亞細亞火油有限公司」台灣分公司繼續在此經營。因提煉燃油有臭味，淡水居民以「臭油棧」稱之。本建築分三區，底層爲貨倉，特色爲歐式大木桁架屋樑結構、磚造拱券式門簷及磚柱；二層油槽區，原爲重二千五百噸、高十餘公尺大油槽，二次大戰遭盟軍炸毀，現僅存圓形底座；上層「番仔樓」爲員工宿舍，於一九九二年遭大火焚毀。現倉庫部分已列爲縣定古蹟保存，2001 年 8 月淡水社區大學正式在殼牌倉庫創校營運。

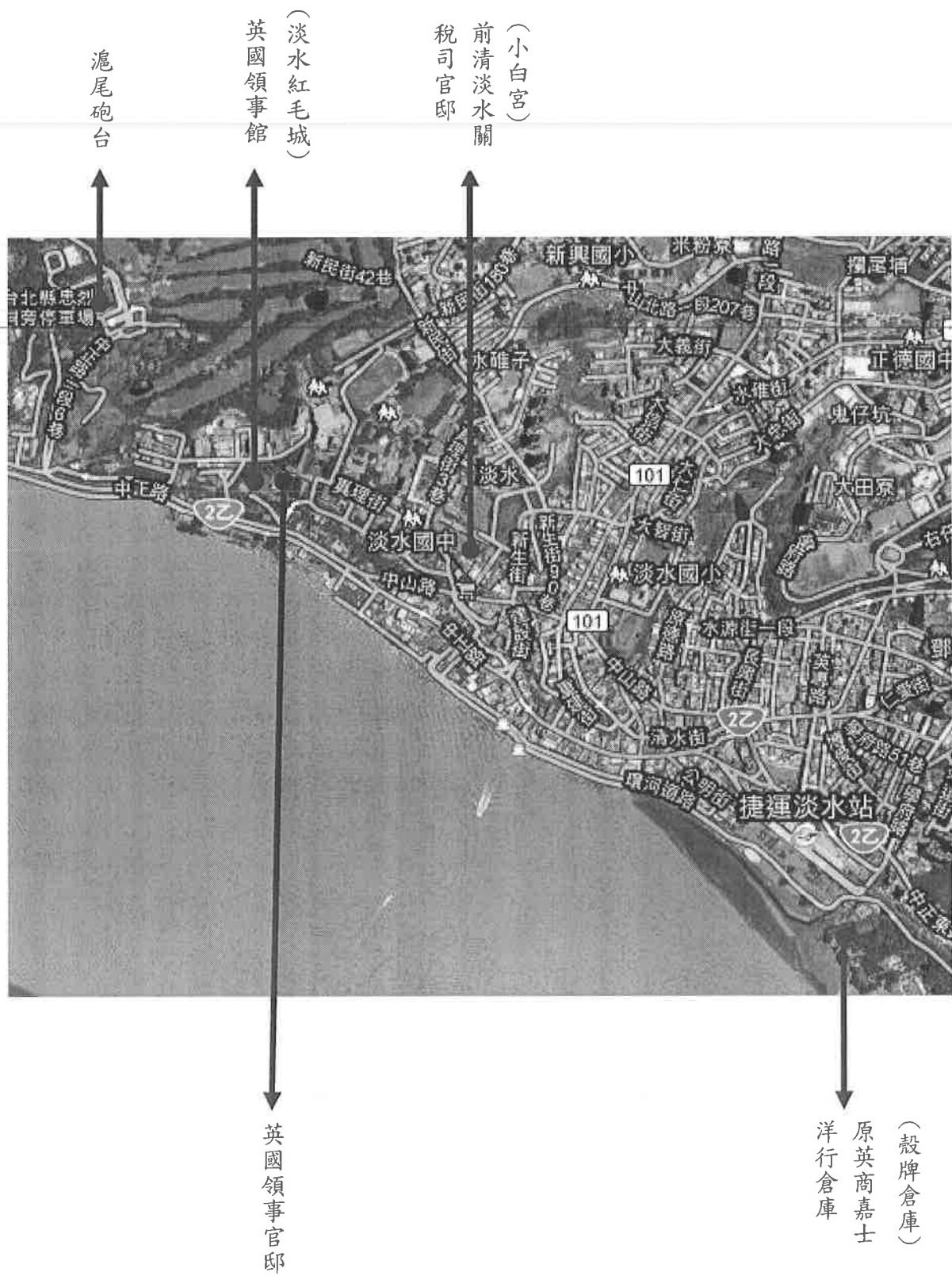


圖 1 淡水紅毛城、滬尾砲台、小白宮及殼牌倉庫位置

二、歷史的存在

「在淡水河右岸的小山上，有一座古老的荷蘭城堡，目前有一部分區域被挪用為領事館。關於這座城堡的歷史，我找不到任何歐洲人的紀錄，而它本身也沒有任何文字記載。目前城堡的保存情形很好，雖然潮濕又無人居住，甚至有鬧鬼的傳說，然而這座城堡已成為淡水港的指標。」

必麒麟《歷險福爾摩沙》1840

淡水紅毛城屹立於河河北岸的山丘上，城爲方形，高九公尺，周圍約六〇公尺，城牆厚約二公尺，城頂四周繞以雉堞，東南方設一拱形大門，西北有二小門。整修前，內部雖然牆漆剝落，木梯岌岌可危，城頂磚塊也多所龜裂，但外觀尚稱完整，三百六十年來，飽經風霜，仍然是極爲堅牢的工程。一六二九年（明崇禎二年）爲西班牙人所建，原名聖多明哥城，作爲傳教化民的據點。十三年後，盤據南部的荷蘭人北上驅逐西人，城堡乃爲荷人所有。一六六一年鄭成功不但趕走荷人，還收回紅毛城。一八五七年英法聯軍打敗清廷，簽下天津條約，淡水開港。四年後，英人在淡水設立領事館，城堡旁邊的一棟兩層紅磚樓房，是一八九一年建造的，成爲領事官邸。一九七二年英人撤館，委託澳大利亞代管，但年底中澳斷交，英國又託美國代管，到了一九八〇年才正式由我國收回。昔日的淡水紅毛城門禁森嚴，並不對外開放，如今任何人皆可盡興地進入自由參觀。

歷來畫家言淡水一覽無遺的最佳登臨位置，除了砲台埔而外，一是一代名儒洪以南所建造的達觀樓，又名紅樓；二是紅毛城的城頂。前者不但面對山川，也可以俯瞰全鎮，房屋層層疊疊像魚鱗一般，而蔥翠的樹木點綴其間，色調和諧悅目，相映成趣。至於後者，視野更廣，眺望更佳。

本區原生植栽計有紅楠、朴樹、紅淡比、烏柏、茄苳、小葉桑、血桐、月橘、薜荔等。依據舊照片來看，二十五年前的植栽種類有蒲葵、木麻黃、樟、相思、雞蛋花、榕、變葉木、含笑、山茶、桂花、番茉莉、朱蕉、黃椰子、龍眼、龍柏、芒果、蓮霧、柑橘、玉蘭花、油加利、樹蘭、杜鵑、黃花夾竹桃、珊瑚刺桐、麵包樹、台東漆等。而近年新植台灣欒樹、石栗、大花紫薇、風鈴木、提琴葉榕、烏心石、黃葉金露花、威氏鐵莧、彩葉草、玫瑰、繁星花、四季海棠、鳳凰木、三光柏、一串紅、仙丹花、康乃馨、馬纓丹、鵝掌藤、吊蘭、三色竹芋、雲龍草等。建議增植玫瑰、麵包樹、台東漆、變葉木、蘇鐵、王蘭等，而台灣欒樹、石栗、威氏鐵莧、彩葉草等種類則建議減植。未來塑造的植栽特色將以蒲葵爲主，伴生亞熱帶氣息的麵包樹、台東漆、變葉木、蘇鐵、王蘭，並有玫瑰、含笑、扶桑的香氣植物，形成悠閒的領事官邸風貌。

表 1. 淡水紅毛城植栽表

原生植栽	紅楠、朴樹、紅淡比、烏柏、茄苳、小葉桑、血桐、月橘、薜荔
二十五年前舊貌 (約 1985 年)	蒲葵、木麻黃、樟、相思、雞蛋花、榕、變葉木、含笑、山茶、桂花、番茉莉、朱蕉、黃椰子、龍眼、龍柏、芒果、蓮霧、柑橘、玉蘭花、油加利、樹蘭、杜鵑、黃花夾竹桃、珊瑚刺桐、麵包樹、台東漆
近年新植	台灣欒樹、石栗、大花紫薇、風鈴木、提琴葉榕、烏心石、黃葉金露花、威氏鐵莧、彩葉草、玫瑰、繁星花、四季海棠、鳳凰木、三光柏、一串紅、仙丹花、康乃馨、馬纓丹、鵝掌藤、吊蘭、三色竹芋、雲龍草
建議改善	增植：玫瑰、麵包樹、台東漆、變葉木、蘇鐵、王蘭 減植：台灣欒樹、石栗、威氏鐵莧、彩葉草
塑造植栽特色	以蒲葵為主，伴生亞熱帶氣息的麵包樹、台東漆、變葉木、蘇鐵、王蘭，並有玫瑰、含笑、扶桑的香氣植物，形成悠閒的領事官邸風貌。

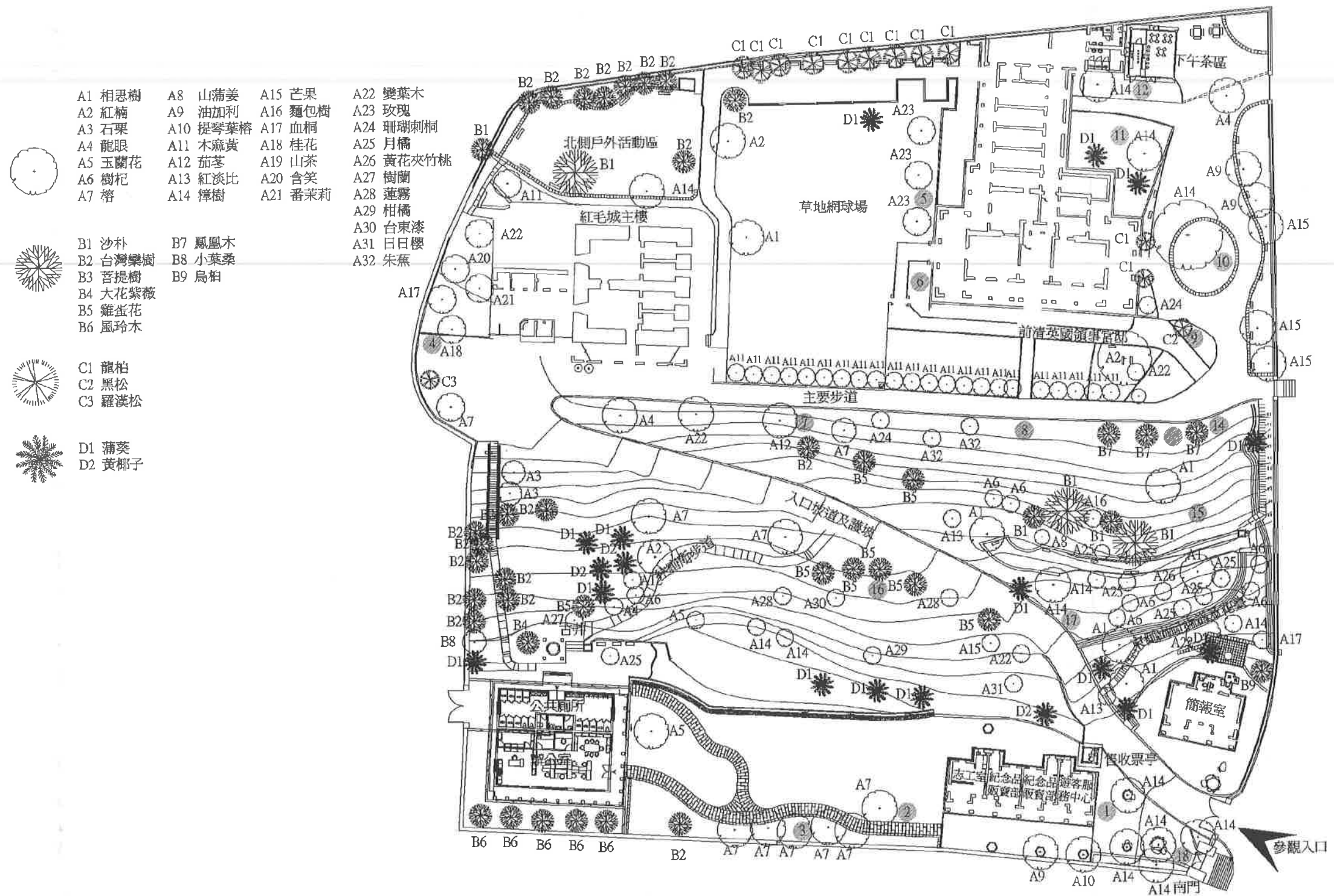


圖 2 淡水紅毛城植栽現況與改善建議圖



圖 2-1 淡水紅毛城牆邊的薜荔。

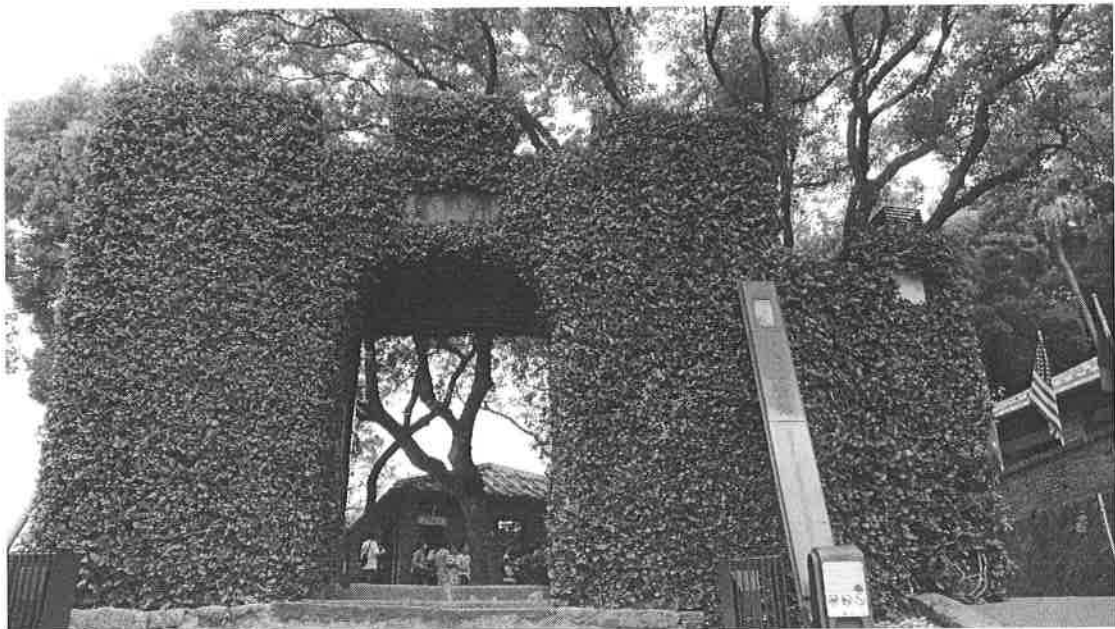


圖 2-2 淡水紅毛城入口的薜荔，覆滿原名「南門」的舊城門。



圖 2-3 職員宿舍後方有月橘、朱槿、變葉木。



圖 2-4 職員宿舍旁的榕樹原為養雞遮蔭之用。



圖 2-5 淡水紅毛城前方爲龍眼樹，後方爲相思樹。



圖 2-6 淡水紅毛城後方廣場原爲領事菜圃



圖 2-7 側柏綠籬為昔日留存，木麻黃與七里香綠籬為新植。



圖 2-8 英國淡水領事館門口的紅楠為原生植栽，已然高大。

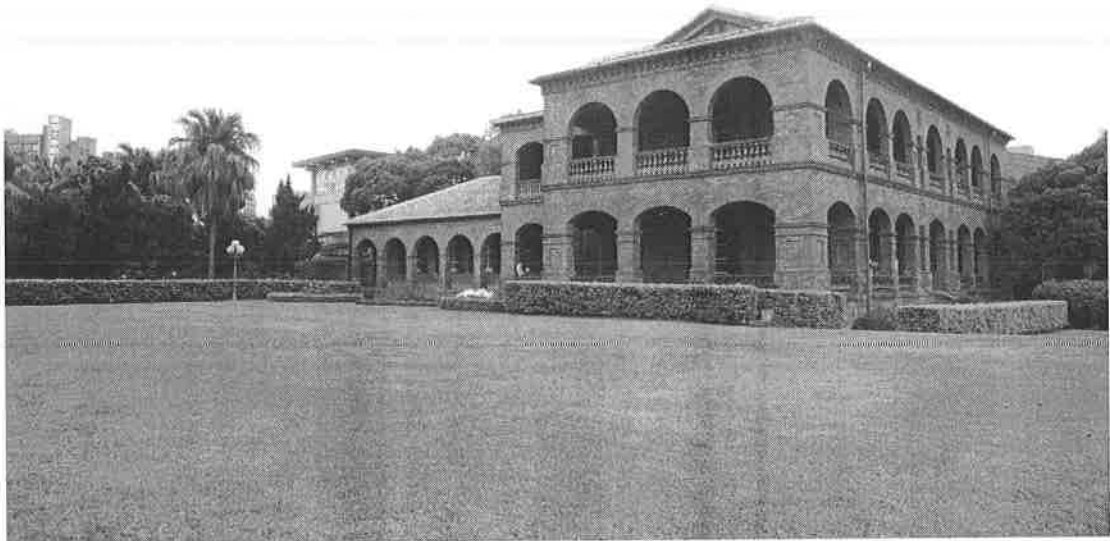


圖 2-9 草坪原為馬尼拉芝，現為地毯草。

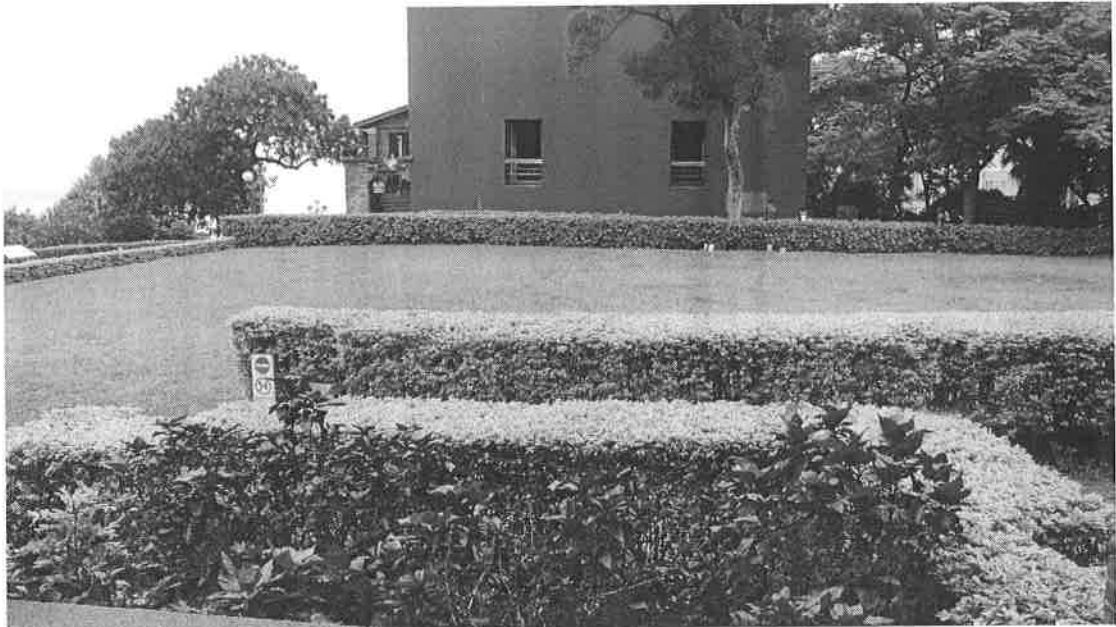


圖 2-10 前方的威氏鐵莧原為玫瑰花圃。

三、戰事進行

「我們越過那些最先遭遇到的蓋滿荊棘的砂丘，便面對與我所期待的土地完全不同的土地；這不是稻田和樹叢，卻是一片非常隱蔽的土地；谷地包含著一些圍以生籬的小塊耕地和一些有刺植物；一些茂密的樹木，一些水溝和乾溝，展佈在一片寬達一公里左右的地面。我們非進入這片土地不可……」

格勞特《法軍侵臺始末，附地圖集》1894

舊砲台位於油車口小山崗，毗鄰就是淡水高爾夫球場入口處，曾有一段時期列為軍事用地而不予開放。實際上，它與紅毛城等量齊觀，同為淡水兩寶。門楣上橫刻著「北門鎖鑰」四字，為巡撫劉銘傳的手跡，筆力遒勁。過去那種光芒耀眼的架式，雖已不復存在，但這四字正足以說明北部海防之重要性。劉巡撫曾令提督孫開華駐防於此。一八八四年（光緒十年）中法淡水之役時，曾擊敗法艦，扼險以守，加上軍民奮勇抵抗，終於獲得全勝，為台灣近代史寫下光榮的一頁。

未整修之前的滬尾砲台呈現荒廢狀態，巡撫劉銘傳所題的「北門鎖鑰」已經淹沒在雜草之間，完全看不見了。古蹟與雜草之間的糾葛，好像無論再怎麼斬也斬不斷的。野草會尋求裂開的牆壁縫隙，在日漸傾頹的磚瓦樑柱之間茂盛生長。當年被視為銅牆鐵壁的這座古砲台，其遺跡經過歲月無情的風吹雨打，只剩下殘骸暴露在眼前。雖然其城牆年復一年的傾頹倒塌，在其間求生存的雜草，卻反而像被春風吹拂般的發芽、成長、開花而茂盛起來。大自然的力量與人力的微不足道在此匯集，使廢墟的生命能延續至今。一九八五年，滬尾砲台由內政部指定為第二級古蹟，精省後轉歸臺北縣政府管理，並經整修開放供民眾參觀，如今又是另一番不同的清幽景緻。

滬尾砲台的植栽分為三個區塊：1.母牆（土垣）。2.子牆（包括砲座、被覆、甬道）。3.子牆廣場。

1. 母牆：植栽呈次生林狀態，生長極佳，樹冠覆蓋度高達 90%以上，以朴樹、樹杞、茄苳、杜英、相思樹、江某、龍眼、榕、芒果為主，伴生構樹、血桐、山黃麻等，灌木層有海桐、山黃梔等，草本層有姑婆芋、月桃等。
2. 子牆：苦楝（10 株）、朴樹（9 株）為主，另有小葉桑（6 株）、樟樹（2 株）、茄苳（2 株），還有魯花樹 1 株、相思樹 1 株、蓮霧 1 株、構樹 1 株，總計 9 種 33 株。
3. 子牆廣場：走道的邊緣以蓮霧（11 株）為主，另有杜英 1 株、苦楝 1 株，中央平台的地被以黃花苜蓿、蒲公英、紫花酢漿草為主。

本區原生植栽計有林投、刺竹、朴樹、茄苳、苦楝、魯花樹、樹杞、杜英、香楠、紅楠、江某、烏桕、薜荔、海桐、山黃梔、構樹、小葉桑、血桐、山黃麻、月桃、牛奶榕、食茱萸、稜果榕、水黃皮、姑婆芋、三葉五加等。而依據舊照判斷二十五年前的植栽有樟、榕、相思、蓮霧、油加利、香蕉、印度橡膠樹、葫蘆竹、小葉南洋杉、大葉合歡等。近年新植的種類有台灣欒樹、木棉、垂榕、唐竹、蒲公英、苜蓿、台北草、地毯草、金桔、美人蕉、金針花、木瓜、非洲鳳仙花、紫花酢漿草等。建議增植林投、刺竹、海桐、山黃梔等，而台灣欒樹、垂榕、唐竹、金桔、非洲鳳仙花等種類建議減植。未來塑造的植栽特色將以林投、刺竹為主的母牆外側邊坡，加上榕樹為主的母牆邊緣植栽，並繼續維持朴樹、苦楝為主的子牆邊緣植栽，共同營造軍事堡壘的攻防抵禦場景。

表 2. 滬尾砲台植栽表

原生植栽	林投、刺竹、朴樹、茄苳、苦楝、魯花樹、樹杞、杜英、香楠、紅楠、江某、烏桕、薜荔、海桐、山黃梔、構樹、小葉桑、血桐、山黃麻、月桃、牛奶榕、食茱萸、稜果榕、水黃皮、姑婆芋、三葉五加
二十五年前舊貌 (約 1985 年)	樟、榕、相思、蓮霧、油加利、香蕉、印度橡膠樹、葫蘆竹、小葉南洋杉、大葉合歡
近年新植	台灣欒樹、木棉、垂榕、唐竹、蒲公英、苜蓿、台北草、地毯草、金桔、美人蕉、金針花、木瓜、非洲鳳仙花、紫花酢漿草
建議改善	增植：林投、刺竹、海桐、山黃梔 減植：台灣欒樹、垂榕、唐竹、金桔、非洲鳳仙花
塑造植栽特色	以林投、刺竹爲主的母牆外側邊坡，加上榕樹爲主的母牆邊緣植栽，並繼續維持朴樹、苦楝爲主的子牆邊緣植栽，共同營造軍事堡壘的攻防抵禦場景。

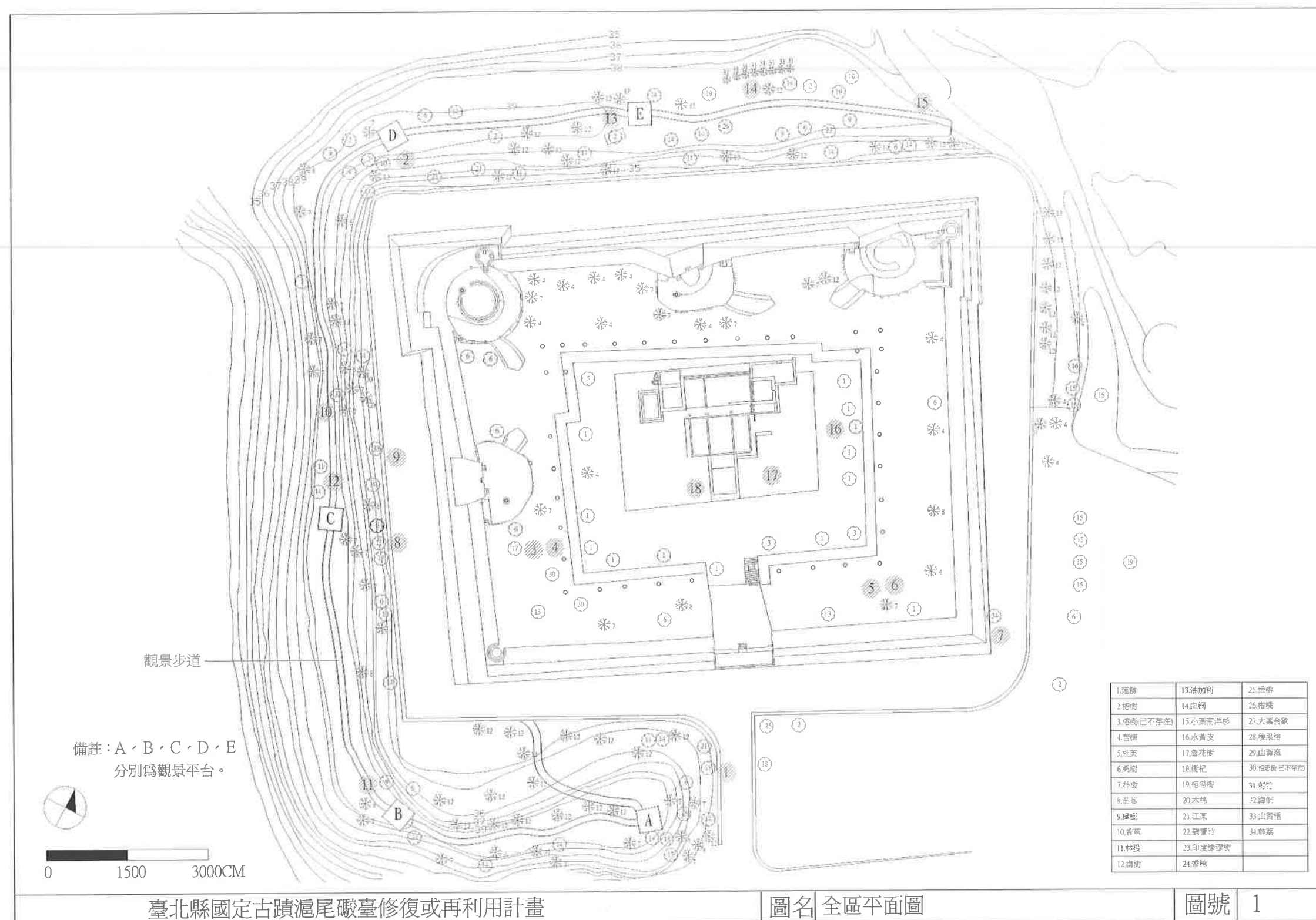


圖 3 滬尾砲台植栽現況與改善建議圖



圖 3-1 後方遠處的山坡爲滬尾砲台所在。

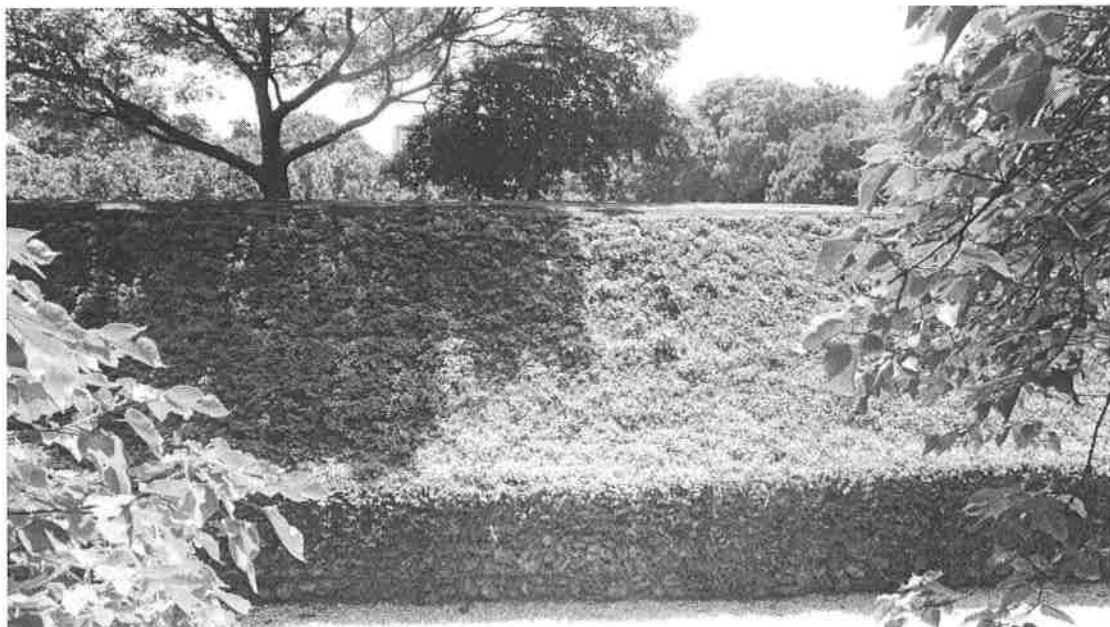


圖 3-2 滬尾砲台的子牆與苦楝。



圖 3-3 子牆被覆通氣孔外側植有朴樹。



圖 3-4 子牆被覆通氣孔外側植有苦楝。



圖 3-5 子牆廣場與南側入口，入口處植有蓮霧。

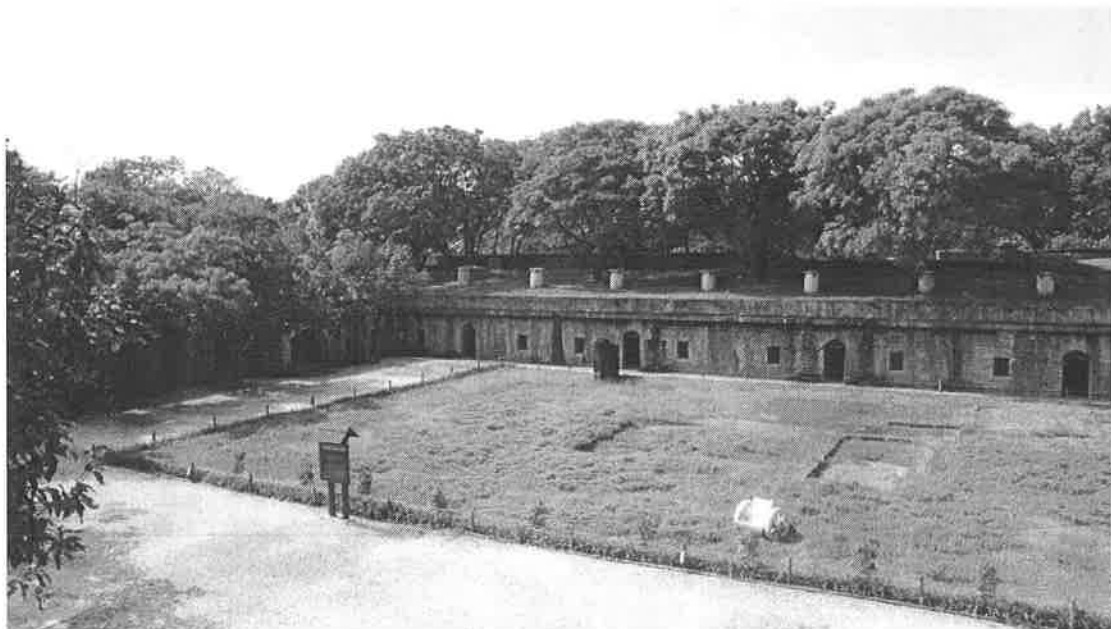


圖 3-6 子牆廣場植栽以黃花苜蓿、蒲公英、紫花酢漿草為主。



圖 3-7 子牆與母牆之間的壕溝鋪以碎石。



圖 3-8 母牆內側植栽為次生林，生長繁茂。

四、在一株雞蛋花的樹蔭下

「砲台埔的丘陵尤具風韻。在長長的石板道上漫步，或者逐步攀登老舊的石梯，可以看見在亭亭高拔的椰子樹叢間，錯落著洋溢著安寧氣息的水藍色、或者桃紅色的外國人住宅。小徑兩旁生長著棕櫚與林投，本島人的阿婆抱著外國人的嬰兒，在椰子樹下唱著搖籃曲；金髮碧眼的外國美少女，憑窗眺望著港口；以及在日落黃昏或明月當空的夜晚，曲調悲傷的外國歌謠從茂盛的枝葉間流洩出來，彷彿這些風景都化為過去的幻夢了。」

王昶雄《王昶雄全集》2002

早期的滬尾一片繁榮，由於是通商口岸，深受西風影響，西化的建築比比皆是。尤其是砲台埔一帶，山崗如畫、洋樓櫛比，遠觀之，綠蔭叢中，隱約露出洋樓的屋角，這種景致，跟山下雜沓的街坊，又迥然不同了。山崗上小徑的一旁，都是十九世紀末葉的建造物，帶有英國與加拿大的風韻，有很奇妙的空間，令人神往的異國情調。

由英國人所建立的淡水海關，便是總稅務司公署的建造物之一，境內豎立界石一面，國人視此為不平等條約的可恥標誌。如今，俗稱小白宮的淡水海關總稅務司官邸也整修開放，供一般民眾自由參觀。

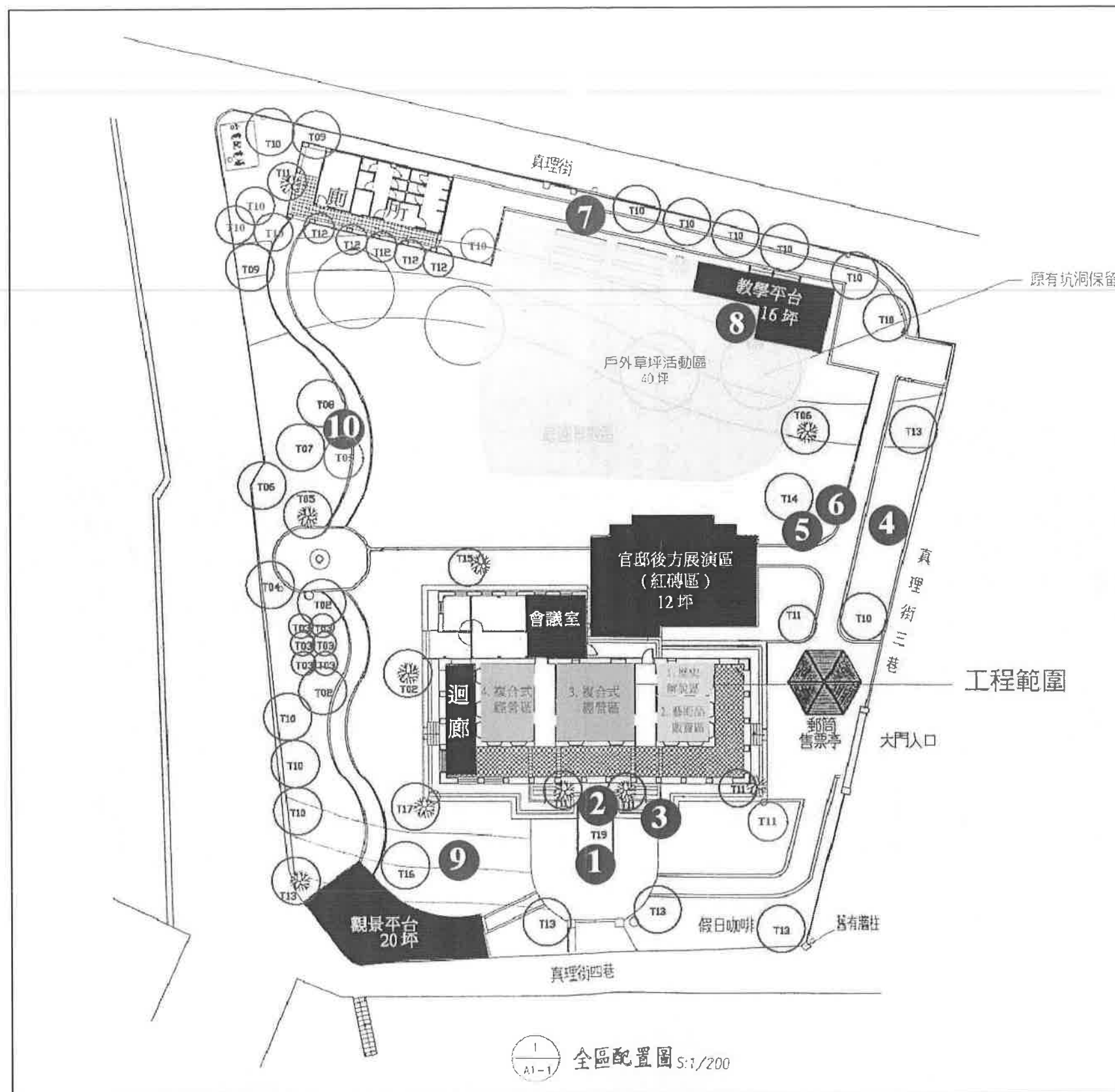
小白宮的植栽可分為三小區：1.前庭。2.建物四周。3.後方廣場。區內最多為鳳凰木，計 11 株；其次為雞蛋花，計 5 株。

1. 前庭：正門口最明顯為一株非常高大的雞蛋花，前庭正中央有玫瑰園，龍柏作為小喬木陪襯拱廊。灌叢有杜鵑、馬纓丹、細葉雪茄花等，昔日前庭植有相思樹與夾竹桃，現已不存，圍牆攀覆珊瑚藤與炮仗花，地被以地毯草為主。
2. 建物四周：正面轉角右前方有一株魯花樹；右後方有龍眼樹，周遭以龍柏最為顯眼，另有樹杞、蒲葵等喬木，伴生黃葉金露花、朱蕉、鵝掌藤、六月雪等灌叢，修剪成綠籬狀。此外，散植美人蕉、繁星花、四季海棠、玫瑰、繡球花等觀賞花卉。
3. 後方廣場：在以草坪為主的後院中，以樟樹（1 株）、榕樹（1 株）為主景木，尤其這株樟樹，枝條開展，極為醒目，另有朴樹（1 株）、山蒲姜（2 株），可視為淡水山坡地帶原生植物的殘餘。此外，還有鳳凰木、旅人蕉、山櫻、茄苳等，爬藤有紫藤、炮仗花等，灌叢有杜鵑、月橘、馬纓丹等，草本植物有美人蕉、姑婆芋、白花天堂鳥等。小白宮的綠籬、在步道旁邊多以黃葉金露花為主，建物旁側為鵝掌藤，建物前側綠籬為朱槿，戶外草坪活動區以杜鵑花、馬纓丹為主。

本區的原生植栽計有魯花樹、樹杞、朴樹、山蒲姜等。依舊照片推測二十五年前的植栽種類有雞蛋花、相思樹、夾竹桃、龍眼、龍柏、蒲葵、樟、榕、朱槿等，近年來新植旅人蕉、白花天堂鳥、鳳凰木、流蘇、山櫻、玫瑰、非洲鳳仙花、四季海棠、馬纓丹、黃葉金露花、粉月季、雞蛋花、紫藤、月橘、茄苳、杜鵑、細葉雪茄花、鵝掌藤等多種景觀植栽。建議增植玫瑰、朱槿等，而非洲鳳仙花、馬纓丹則應減植。本區未來塑造的植栽特色將以雞蛋花、玫瑰為主景，形成充滿異國風情的海關總稅務司官邸風貌。

表 3. 小白宮植栽表

原生植栽	魯花樹、樹杞、朴樹、山蒲姜
二十五年前舊貌 (約 1985 年)	雞蛋花、相思樹、夾竹桃、龍眼、龍柏、蒲葵、樟、榕、朱槿
近年新植	旅人蕉、白花天堂鳥、鳳凰木、流蘇、山櫻、玫瑰、非洲鳳仙花、四季海棠、馬纓丹、黃葉金露花、粉月季、雞蛋花、紫藤、月橘、茄苳、杜鵑、細葉雪茄花、鵝掌藤
建議改善	增植：玫瑰、朱槿 減植：非洲鳳仙花、馬纓丹
塑造植栽特色	以雞蛋花、玫瑰為主景的海關總稅務司官邸風貌。



編號	名稱
T01	鳳凰木
T02	樹杞
T03	蒲葵
T04	朴樹
T05	山蒲姜
T06	樟
T07	旅人蕉
T08	白花天堂鳥
T09	茄冬
T10	山櫻
T11	龍柏
T12	月橘
T13	雞蛋花
T14	榕
T15	龍眼
T16	流蘇
T17	魯花樹
T18	玫瑰園

圖 4 小白宮植栽現況與改善建議圖



圖 4-1 雞蛋花為淡水的外國人住宅常見的觀賞樹木。



圖 4-2 雞蛋花的樹幹古拙，樹齡已達百年以上。



圖 4-3 魯花樹爲原生植物，栽於小白宮房屋的一角。



圖 4-4 樹杞爲原生植物，栽於房屋旁側的走道。



圖 4-5 攀於鐵欄杆上的珊瑚藤，是昔日淡水的外國人住宅最常見的藤蔓植物。



圖 4-6 珊瑚藤，為蓼科植物，花朵為紫紅色，小貝殼狀。

五、深緩地流去的淡水河

「因為河水的湛藍，天空的蒼青，我甚至覺得自己的氣息也染上了色彩，陷入了濃厚的旅愁之中。……只有這個廢港的風韻之美，是台灣任何其他景緻都找不到的。在風和日麗的春陽之下，深緩地流去的淡水河，讓我想起記憶中許多關於水鄉的圖畫。」

真杉靜枝《南方紀行》1941

往昔淡水河是全台灣最忙碌的一條河，如果沒有淡水河的滋潤，淡水的城鎮風情一定大為改觀。淡水人與淡水河長遠的歷史情感，也就盡在不言中。

殼牌倉庫位於捷運淡水站出口右側，臨近淡水捷運公園，佔地面積約近 3000 坪，內有四座大跨距的磚造倉庫及三座小型庫房。由於殼牌倉庫位於第五崗的紅土階地上，因此，空間分佈是一種階梯形式，其中第一階的建築群包括鐵道設施（淡水支線的側線遺址及地磅），以及倉庫建築群（包括 A、B、C、D、E 等棟），這一階是淡水河船運入口動線的重要位置。第二階主要是兩大油槽遺址。第三階有一棟已燒毀的番仔樓遺址。

仔細來看，殼牌倉庫分為三層平台，第一層平台包含 8 棟建物：A 棟為製罐工廠，周圍有蒲葵、榕樹；B 棟為煤油桶倉庫，周圍有樟樹；C 棟為潤滑油倉庫，周圍有苦楝、臺灣欒樹；C 棟至 D 棟之間有構樹、樟樹、榕樹；E 棟為倉庫，F 棟為鍋爐間，G 棟為幫浦間，周圍有朴樹、相思樹；H 棟在鐵道月台附近，周圍有玉蘭花。第二層平台原有 60 噸、1200 噸、2500 噸三座油槽，已呈次生林狀態，散生構樹、血桐、稜果榕、山黃麻等植物。第三層平台亦呈次生林狀態，以刺竹、相思樹、茄苳、榕樹、稜果榕、構樹、血桐、小葉桑、山黃麻等為主，伴生姑婆芋、月桃、朱蕉、馬纓丹等。

本區的原生植栽計有稜果榕、構樹、小葉桑、苦楝、朴樹、月橘、茄苳、血桐、山黃麻、黃槿、雀榕、姑婆芋、月桃、鳥巢蕨等。根據舊照片判斷二十五年前的植栽種類有蒲葵、榕、樟、相思、木瓜、龍眼、月橘、柑橘、玉蘭花、朱蕉等，而近年來新植的種類多為小葉欖仁、黑板樹、台灣欒樹、樟、月橘、韓國草、小葉南洋杉、黃葉金露花、鵝掌藤、炮仗花、含笑、桂花等。建議增植蒲葵、黃槿、黃椰子、九重葛等，而小葉欖仁、黑板樹則建議減植。未來塑造植栽特色將以蒲葵、黃槿、苦楝、黃椰子、九重葛為主的倉庫場景。

表 4. 殼牌倉庫植栽表

原生植栽	稜果榕、構樹、小葉桑、苦楝、朴樹、月橘、茄苳、血桐、山黃麻、黃槿、雀榕、姑婆芋、月桃、鳥巢蕨
二十五年前舊貌 (約 1985 年)	蒲葵、榕、樟、相思、木瓜、龍眼、月橘、柑橘、玉蘭花、朱蕉
近年新植	小葉欖仁、黑板樹、台灣欒樹、樟、月橘、韓國草、小葉南洋杉、黃葉金露花、鵝掌藤、炮仗花、含笑、桂花
建議改善	增植：蒲葵、黃槿、黃椰子、九重葛 減植：小葉欖仁、黑板樹
塑造植栽特色	以蒲葵、黃槿、苦楝、黃椰子、九重葛爲主的倉庫場景。

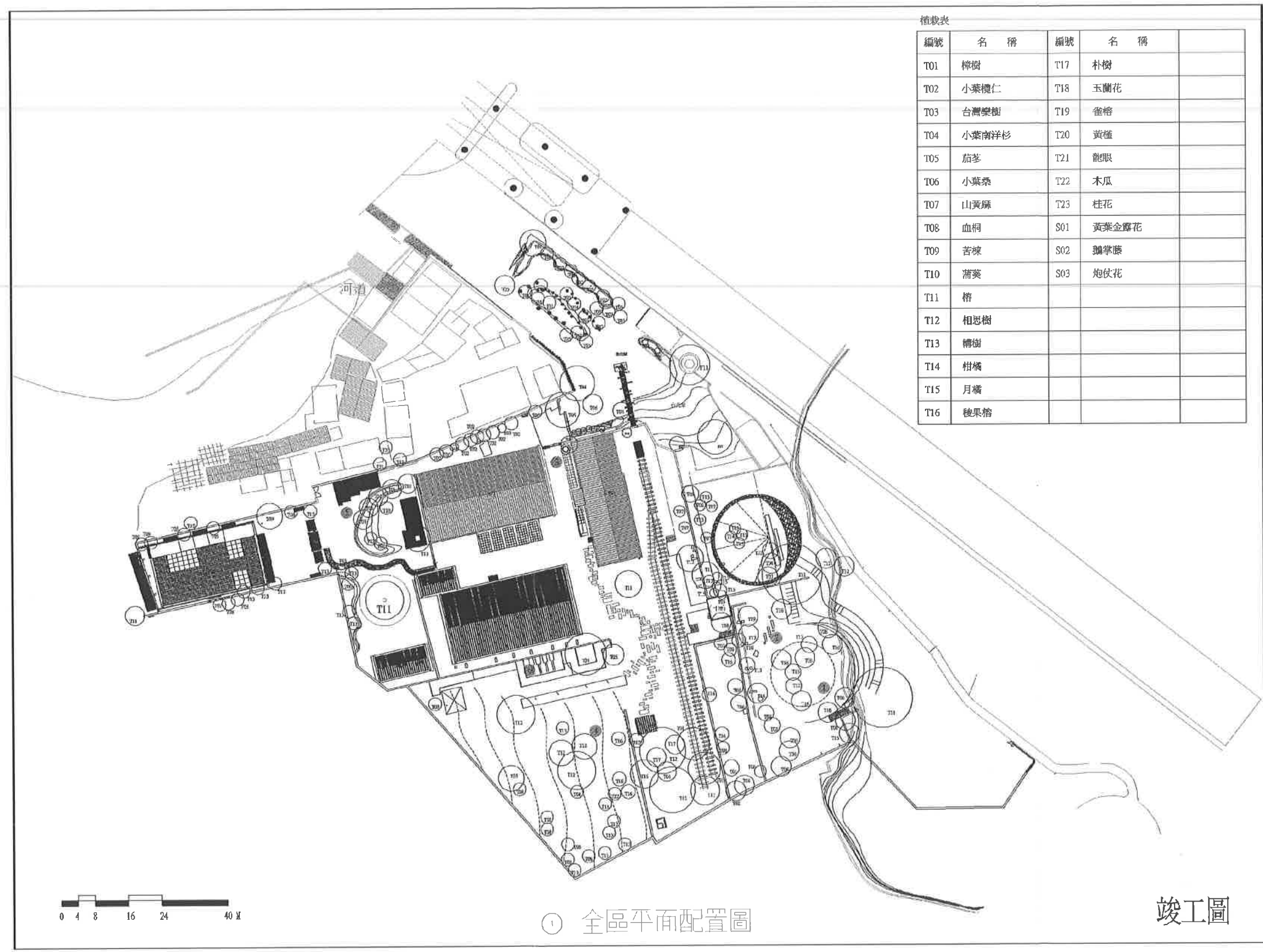


圖 5 殼牌倉庫植栽現況與改善建議圖

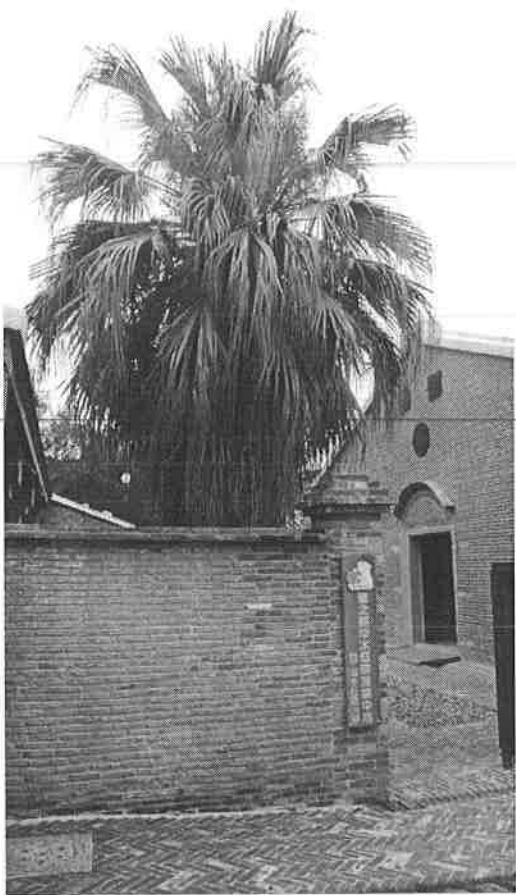


圖 5-1 殼牌倉庫的入口，植有一株蒲葵，頗為高大。

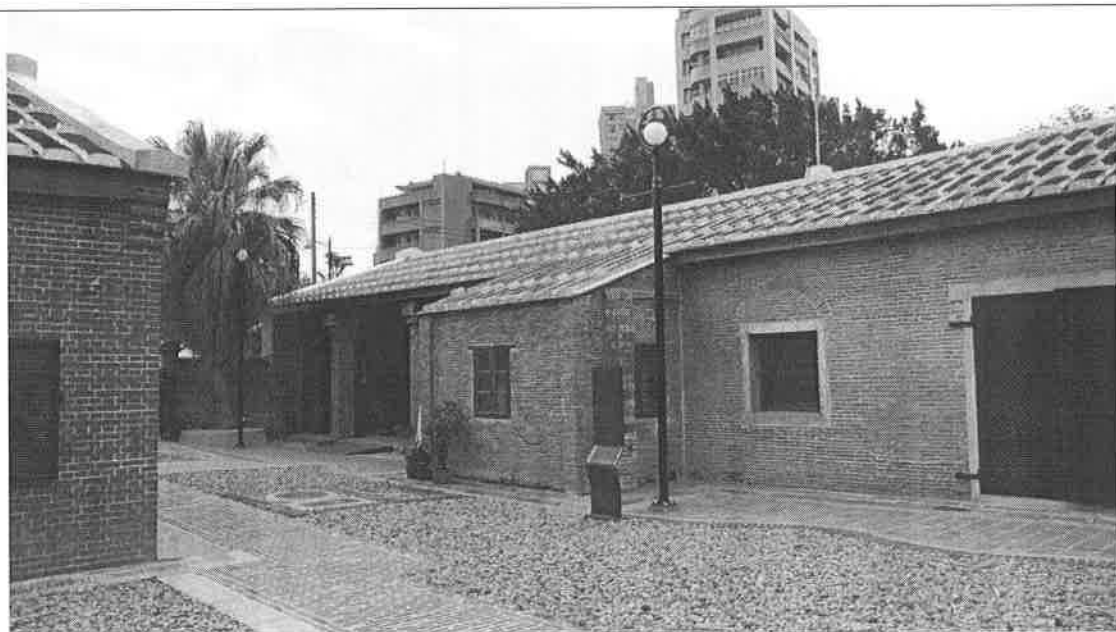


圖 5-2 第一層平台的建物之間，鋪以碎石。



圖 5-3 A 棟製罐工廠，周圍有蒲葵、榕樹。



圖 5-4 B 棟煤油桶倉庫，周圍有樟樹。

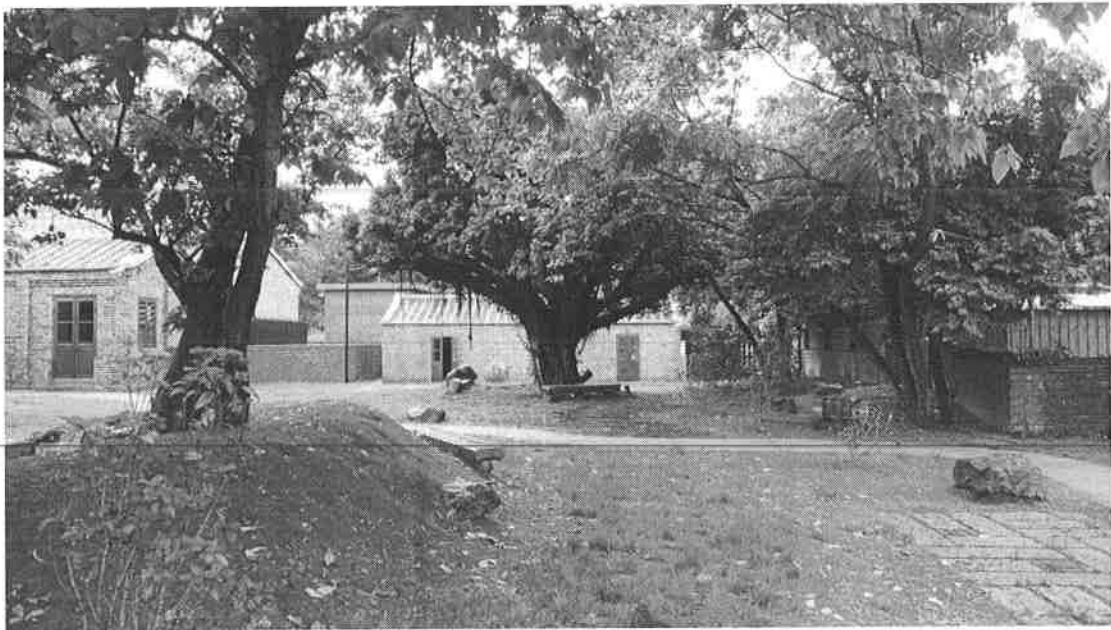


圖 5-5 C 棟至 D 棟之間有構樹、樟樹、榕樹。



圖 5-6 G 棟爲幫浦間，周圍有朴樹、相思樹。



圖 5-7 第二層平台呈次生林狀態，散生構樹、血桐、稜果榕、山黃麻等植物。



圖 5-8 第三層平台亦呈次生林狀態，主要為刺竹、相思樹、茄苳、榕樹、稜果榕等，伴生姑婆芋、月桃、朱蕉、馬纓丹等。

六、古今對照



圖 6-1 英國淡水領事館的結婚照，台階兩側擺有黃邊龍舌蘭、蒲葵、孤挺花、腎蕨等盆鉢。



圖 6-2 英國淡水領事館的前方台階，現今已不擺置盆鉢，台階外側植有彩葉草。

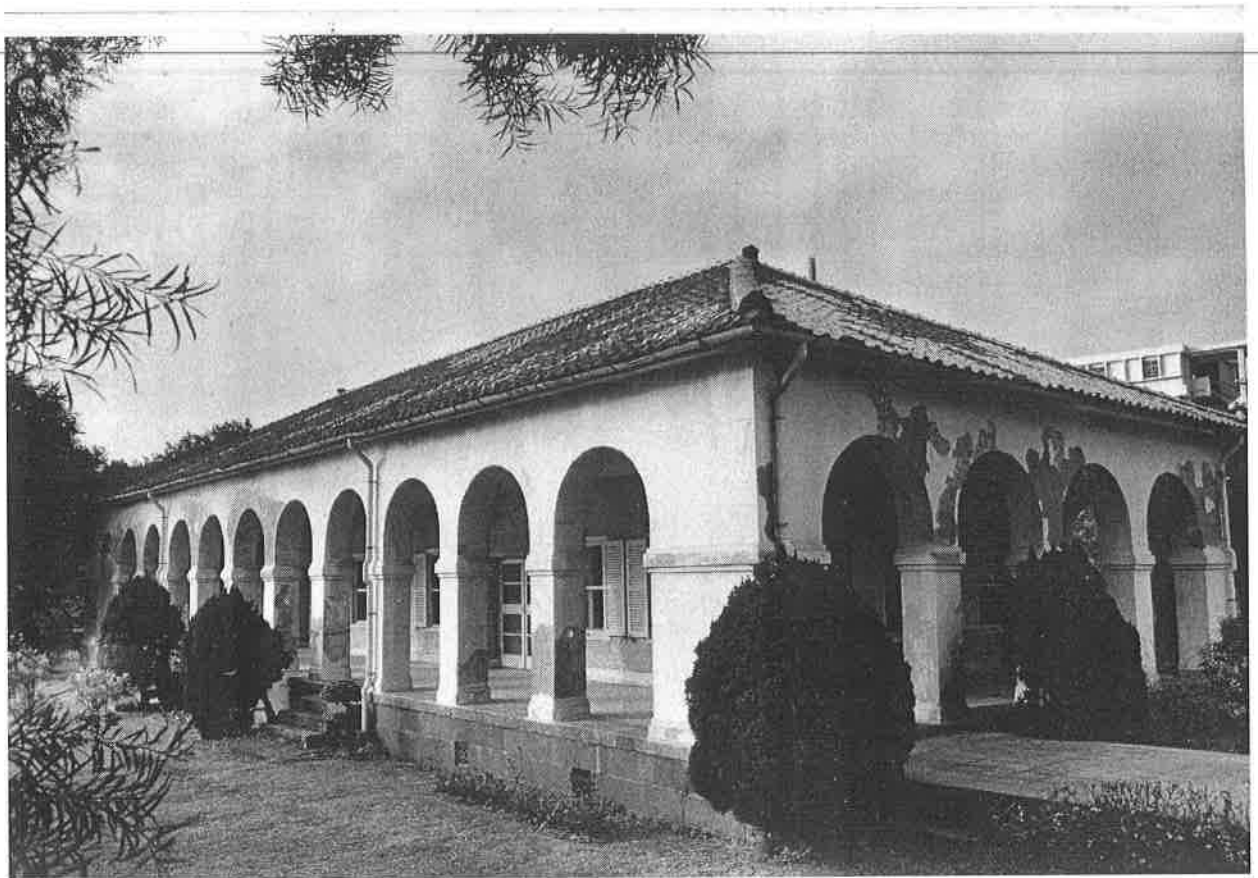


圖 6-3 小白宮整修前的樣貌，龍柏是舊有的植栽，前方邊角處有相思樹，可見枝桠伸出。

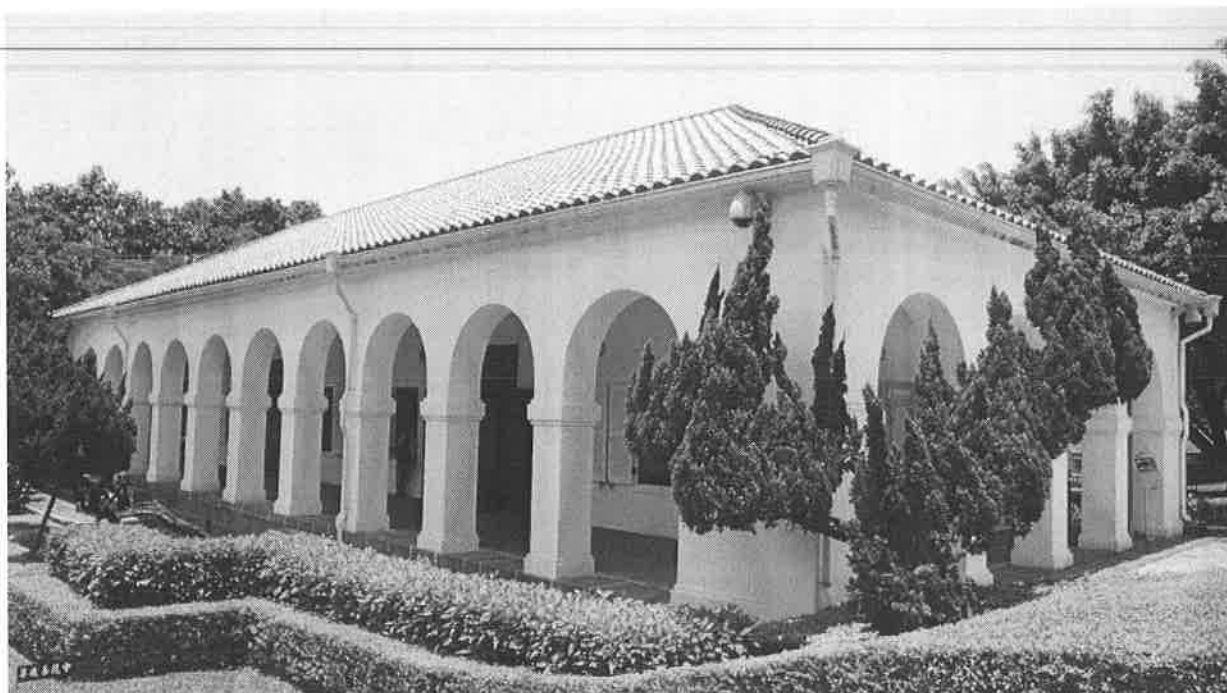


圖 6-4 現今小白宮的龍柏已然高大，增植了朱槿與黃葉金露花的綠籬。

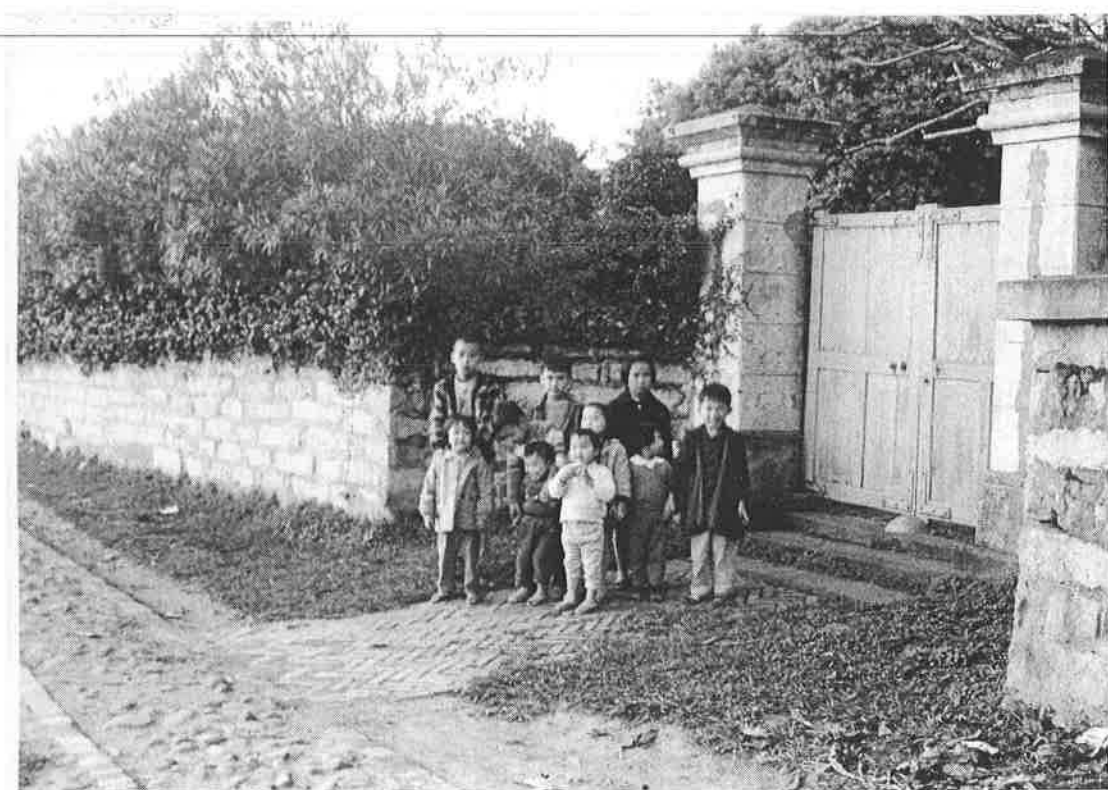


圖 6-5 小白宮大門前的舊貌，左側圍牆攀有薜荔，更左側攀有珊瑚藤，圍牆內植有夾竹桃。大門上方可見雞蛋花的枝桠伸出。



圖 6-6 現今小白宮的大門，圍牆攀爬炮仗花與珊瑚藤，牆內已無夾竹桃的蹤影。



圖 6-7 小白宮圍牆內，左方爲雞蛋花，右方爲相思樹，但相思樹後來因吹折倒伏而挖除。

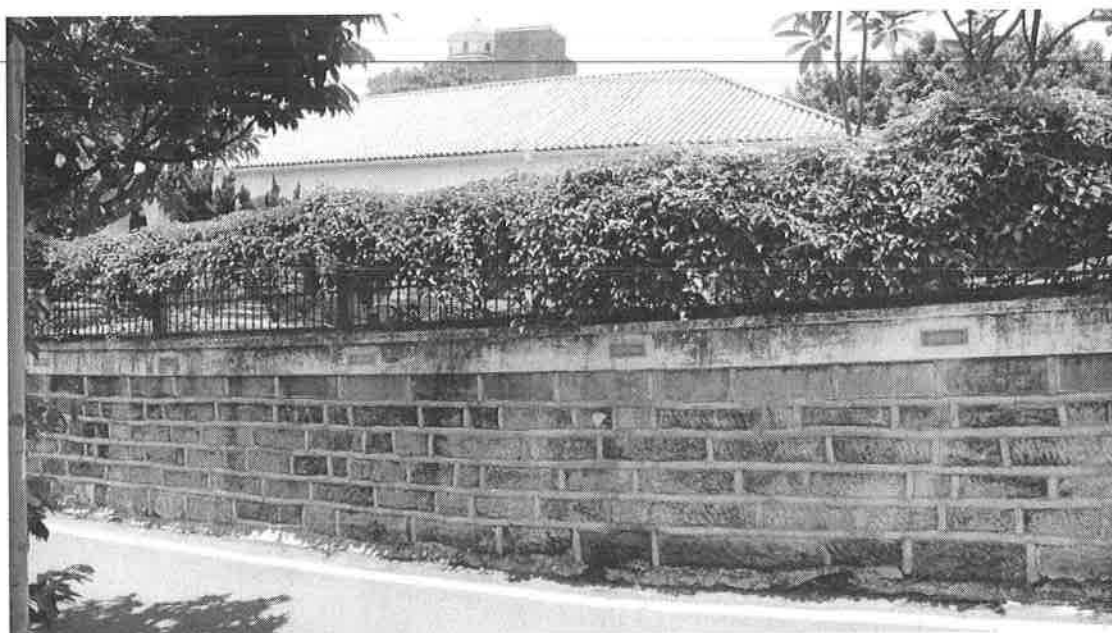


圖 6-8 現今小白宮的圍牆上方加高且增設鐵柵欄，攀爬炮仗花，牆內已無相思樹植栽。

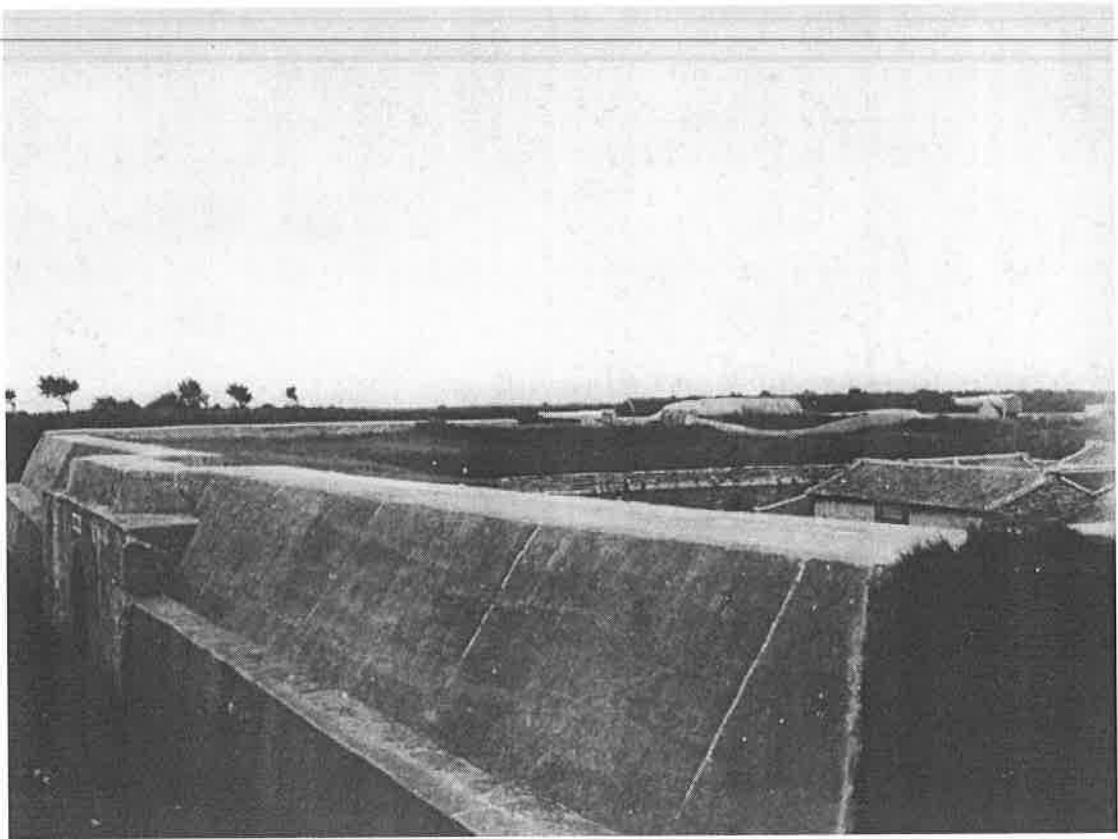


圖 6-9 滬尾砲台的舊照，大砲仍在，子牆內的屋舍猶存。子牆上並無植栽，遠方母牆上植有少數榕樹。

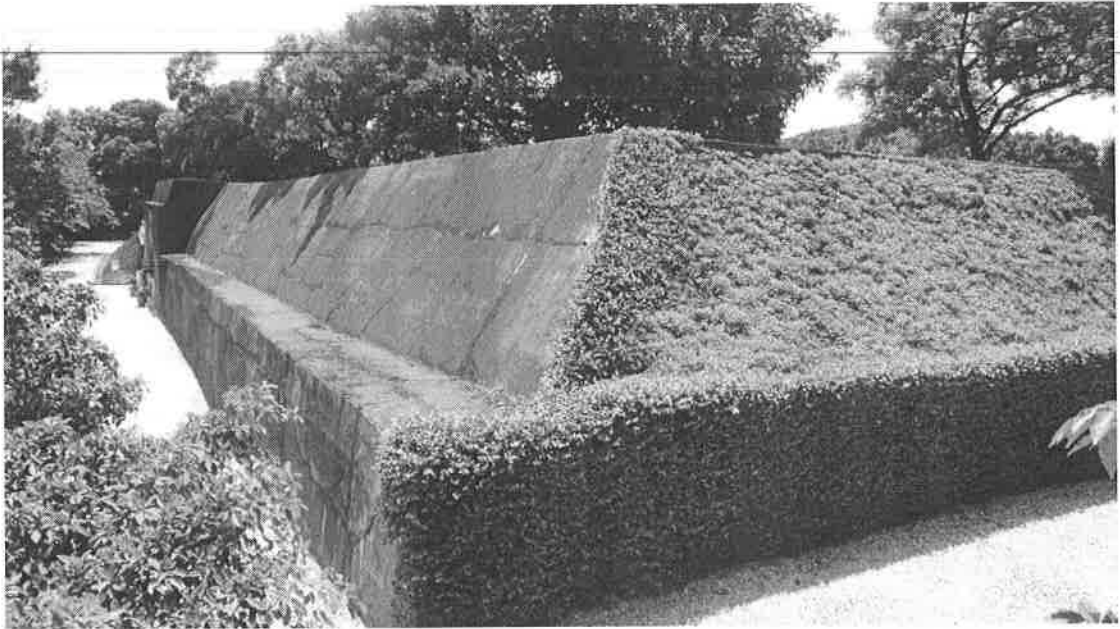


圖 6-10 現今滬尾砲台的子牆上散生朴樹、相思樹、樟樹、苦楝等植栽，均頗高大。



圖 6-11 荒廢的滬尾砲台，子牆內留有殘破的瓦房，砲座受損，甬道塌陷，遠方母牆上的成排榕樹愈顯高大。



圖 6-12 滬尾砲台子牆的砲座與甬道已恢復舊觀，子牆上的朴樹與苦楝蔚然成林。

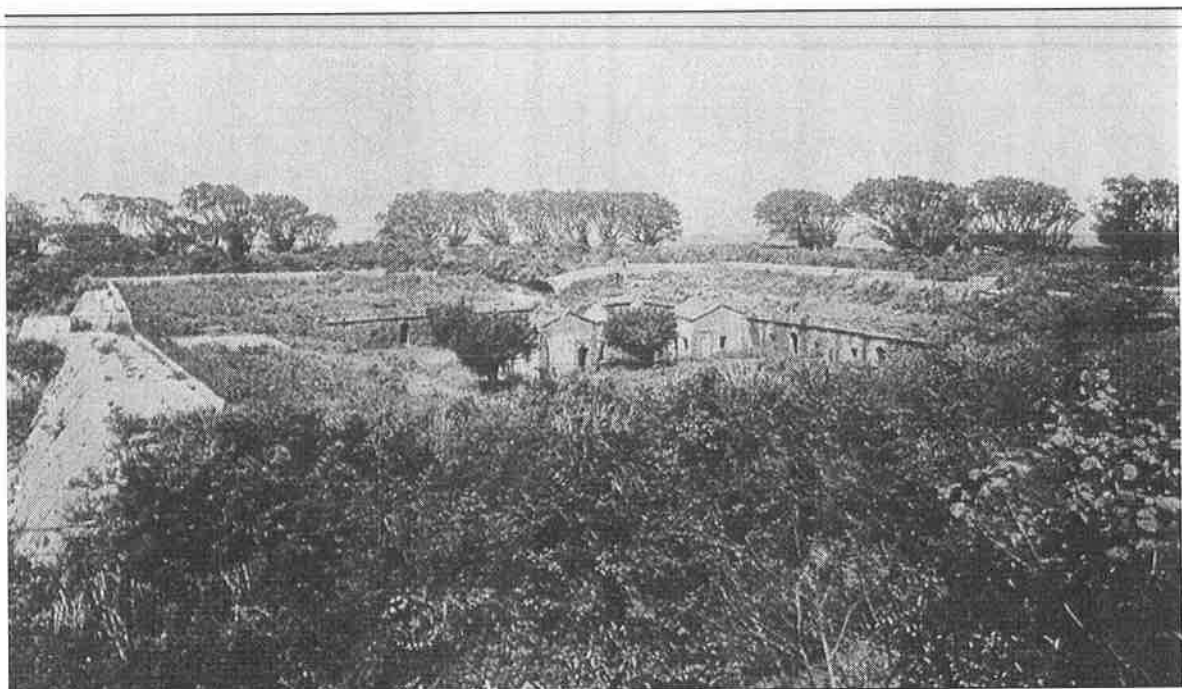


圖 6-13 滬尾砲台子牆內屋舍尙呈完整，屋舍間留有喬木兩株。遠方母牆上植有成排榕樹。

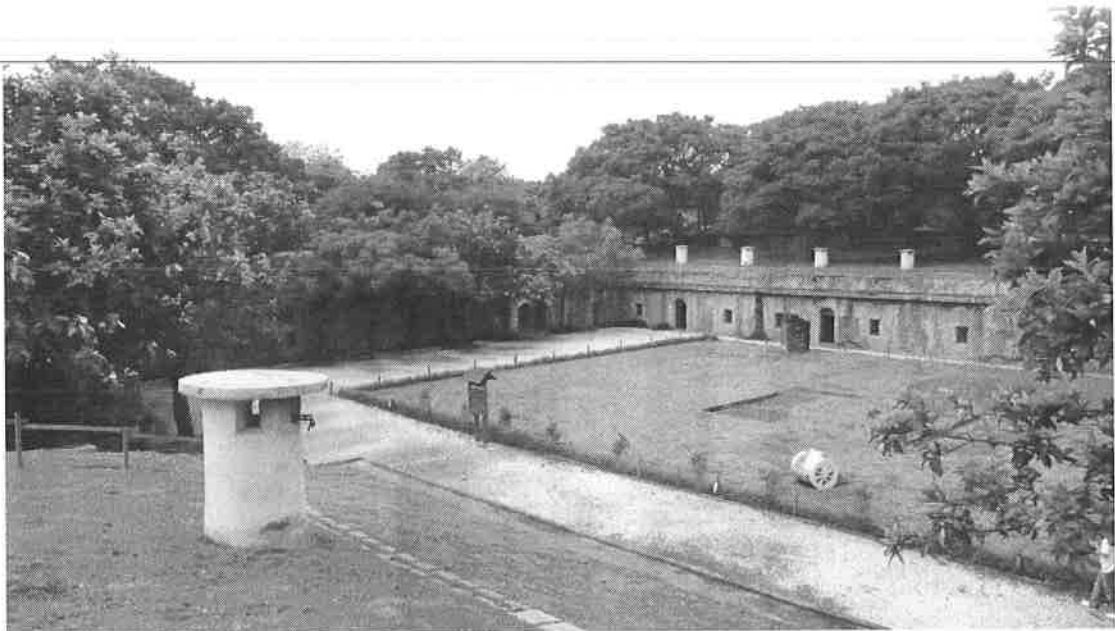


圖 6-14 滬尾砲台子牆內的平地，昔日的三合院石厝如今只剩左護龍的後牆留存。

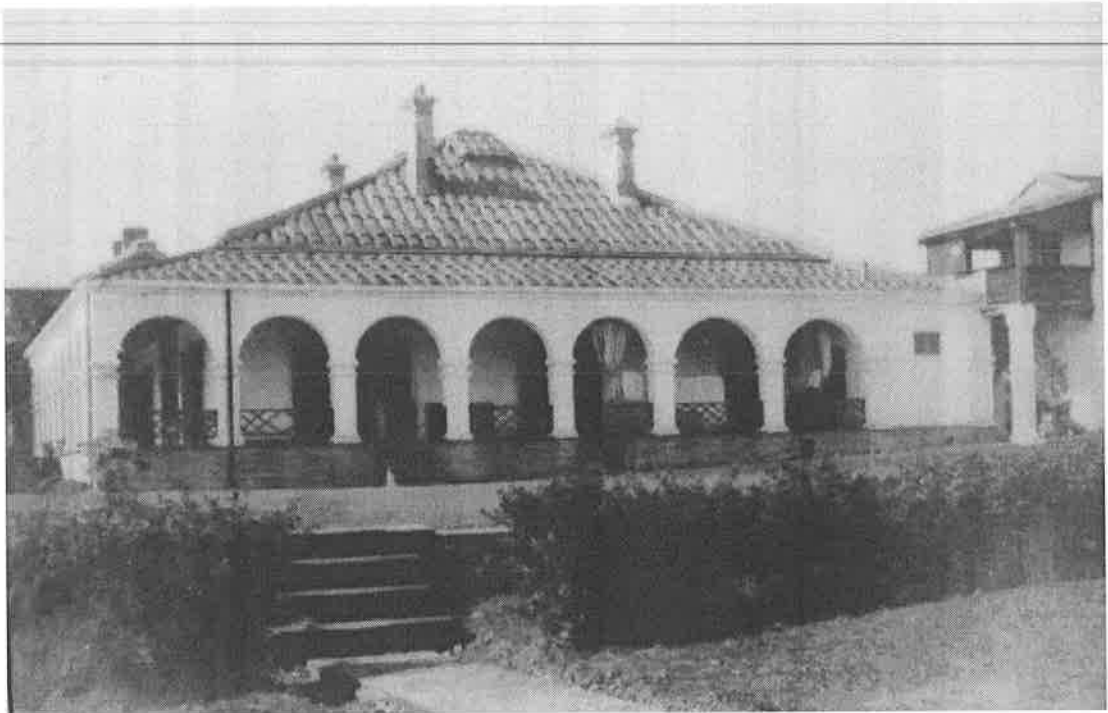


圖 6-15 馬偕故居南側昔日植有裂瓣朱槿的綠籬

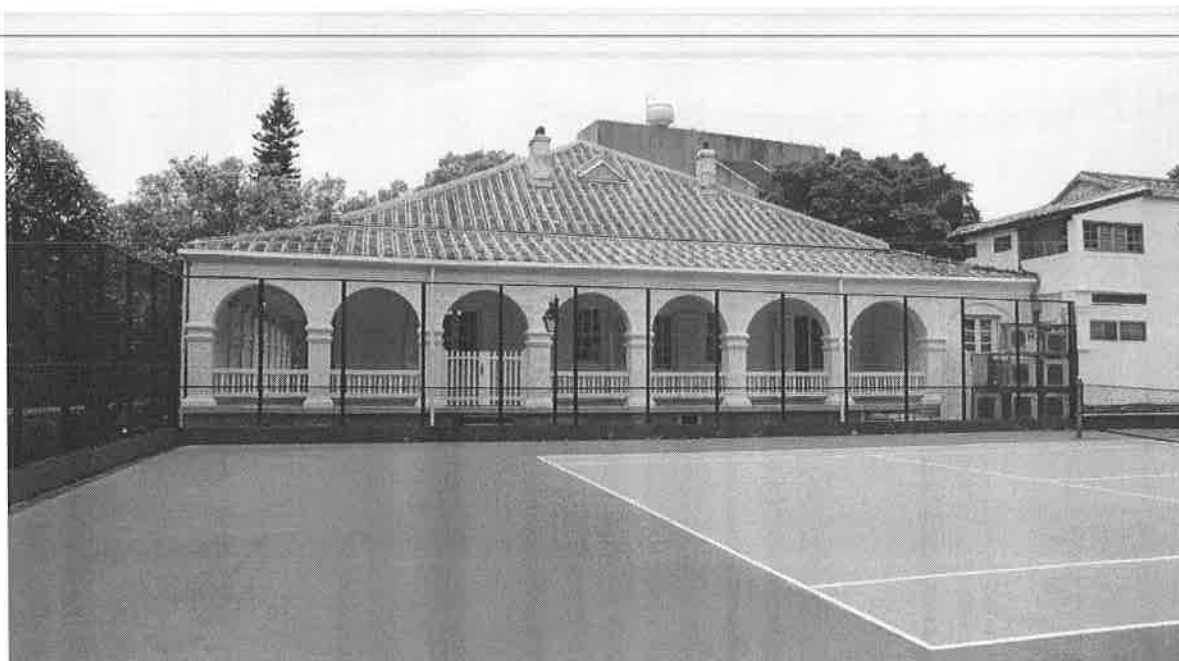
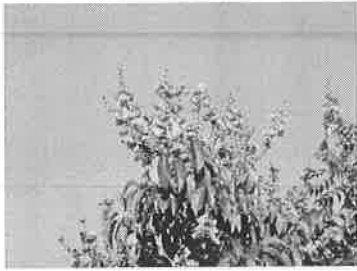


圖 6-16 馬偕故居南側現今已無裂瓣朱槿綠籬，已改為網球場

七、植栽單種敘述

大花紫薇



大花紫薇屬千屈菜科，多年生落葉喬木，原產地印度、澳洲。大花紫薇株高可達三公尺以上，葉大灰綠長披針形，花期夏季。大花紫薇花亦大，六片淡紫紅色的花瓣，襯托金黃色的花蕊，殊為富麗雅秀，當花盛開時，成串的花團迎風招展，為庭院增色不少。另大花紫薇的特色，即晝間花為玫瑰紅，入夜後即變成紫色。

小葉南洋杉



樹幹通直，株高可達 30 公尺，側枝輪生，水平開展，呈羽狀。幼葉線狀針形，微彎，老枝鱗狀葉呈三角形卵圓形。雌雄異株，毬果球形，果鱗先端具反曲尖刺，在台灣較少開花現象，可以側枝繁殖，但成活後僅能匍匐生長，不能成直幹。樹冠自然成圓錐塔形。

山埔姜



小喬木。3-5 小葉；小葉倒卵形、倒卵狀橢圓形或長橢圓形，全緣或上半部粗鋸齒緣，脈上被短毛，下表面密被腺點。花序密被毛及腺點。花萼壺狀，外側被毛及腺點；花冠淡黃色，外側被毛；花絲無毛；子房具腺點。果倒卵形。低海拔森林或灌叢中。

山黃梔



常綠灌木或小喬木。葉子幾無柄，對生，橢圓形至倒卵狀披針形，5~15 公分長，3~7 公分寬，先端漸尖，基部銳，兩面光滑無毛；托葉包莖。花白色，單一，頂生或腋生，子房下位；萼片 5~8，細長；花冠漏斗形。漿果，橢圓形，具 5~8 稜，宿存萼片冠狀，熟時紅橘色。

月橘

月橘株高約 1 ~ 4 公尺，多分枝，小枝圓柱形，無毛，樹皮灰褐色，木材堅硬。奇數羽狀複葉，小葉 3 ~ 9 片，大小和形狀變異均極大，由卵形、匙狀倒卵形、橢圓形至近菱形，長約 2 ~ 8 公分，寬約 1 ~ 3 公分，互生而沒有葉柄，先端鈍漸尖或稍凹入，基部寬楔形，常偏斜，全緣，沒有托葉，葉面深綠色有光澤具油點，揉搓葉片，有濃郁類似柑橘的味道。花期夏、秋季，短繖房花序，頂生或腋生，白色花冠鐘形為五瓣，徑約 1 . 5 公分，花具芸香科特有的香氣。花後結果，

漿果爲卵形或卵狀橢圓形，初爲綠色，成熟時呈紅褐色，裡面有種子 1 ～ 2 粒。種子有綿質毛。



木麻黃



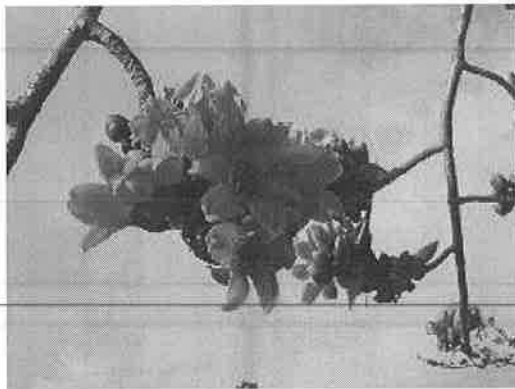
常綠大喬木。葉甚小，6～8 枚輪生於綠色小枝的節上。雄花爲葇荑花序，灰褐色，雌花爲頭狀花序，紫紅色。花甚小，不明顯，於春秋兩季開花。果實苞片木質化，所以爲赤褐色，種子有膜翅。

因爲木麻黃的葉片小巧而不明顯，除非仔細觀察才可見其薄膜狀的葉輪生於莖節，木麻黃顯而易見的植株主體反而是細長絲條狀綠色的莖，因此常被民眾誤認爲是它的葉呢！木麻黃因抗風、耐旱且耐鹽，常用來做爲海岸防風林。海風吹拂，林間傳來窸窣聲，形成海濱的一大特色。

木棉

木棉科落葉喬木。原產印度，廣泛分佈於熱帶地區，台灣在 1645 年引入普遍栽植。木棉直立的幹身密生瘤刺，刺並不尖銳。枝條輪生，向四方水平方向伸長。掌狀複葉，小葉有 5 至 7 片。。木棉色調相當一致，早春二、三月，蕭瑟的枯枝上先是綻放了滿樹火紅，接著新芽才萌發。木棉花總是齊開齊落，一時深褐色的

枝條上排列著碩大的橙紅花朵，形成三月美麗的校景。木棉花藏有濃厚的花蜜，一年一度為各種蟲鳥帶來甜蜜的食物。花落後長出長橢圓形的蒴果，成熟後果莢開裂，果中的棉絮隨風飄落。朵朵棉絮飄浮空中，亦有一番特別的情趣。木棉棉絮質地柔軟，可絮茵褥，是古代中國的重要織衣材料。



水黃皮

常綠或半落葉中喬木，株高可達 15 公尺，葉互生，奇數羽狀複葉，小葉闊卵形，全緣，葉面平滑光亮，濃綠茂密。總狀花序腋生，花冠蝶形，淡紫色或粉紅色，花典在秋季。莢果扁平，橢圓狀，其樹冠傘形，葉翠綠油亮。



台東漆樹

常綠喬木，樹液有毒。單葉，互生，葉常叢生枝條端，羽狀脈，橢圓狀披針形，長 30~45 公分，先端銳或漸尖，兩面光滑。花 5 數；花瓣白色。核果扁橢圓形，長 2.2 公分；果托肉質，長 1.7 公分，熟時紅色。



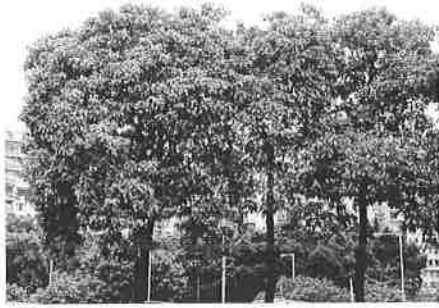
台灣欒樹

高大落葉喬木，有的還可以長到二十公尺高。樹皮褐色，小枝上佈滿了皮孔。奇數或偶數羽狀複葉，小葉十至十三枚，長橢圓卵形，基部歪斜，邊緣有鋸齒；雜性花，花色淡黃，大型的圓錐花序生；蒴果三瓣片合成，呈膨大氣囊狀，顏色有許多變化，未熟時是紅褐色，及至成熟會轉變為黑色。非常好看。



石栗

屬於大戟科，油桐屬。常綠大喬木，嫩葉及花序均密被褐色毛茸；葉具長柄，互生，卵形至心形，掌狀5裂，先端常作不規則之2至3裂，或幾乎為全緣，長12至30公分，寬10至28公分，越近枝端葉形越小，葉柄先端有2枚紅褐色腺體。深秋至翌年初夏開花，圓錐花序，雌雄同株，通常2至4朵雄花生於雌花四周；花瓣4至5片，白色，雄蕊20枚；雌花柱頭2枚；核果扁球形，木質，徑約6公分。



血桐

常綠喬木。小枝及葉柄被有白粉。葉片很大，直徑可達 30 公分，呈盾狀，具有葉柄盾狀著生於葉身的特點。雌雄異株，花沒有花瓣，花萼淡綠色，雄花花序呈圓錐狀，生有許多花；雌花花序簇生，花數少。蒴果外表有腺毛及刺狀突起，上有三條縱溝，裡面分為三室，每室一個種子，成熟時裂開釋放出又黑又亮的種子。血桐枝條折斷處汁液氧化後會呈紅色，彷彿流血似地，這便是"血桐"名稱的由來。



杜英

常綠喬木。葉有柄，紙質，互生而叢集枝端，倒披針形或長橢圓形，兩端均銳；鈍鋸齒緣；長 7~14 公分，寬 2~4 公分。總狀花序腋出，萼 5 片，花瓣 5 片，倒三角形，上半部成絲狀細裂；雄蕊多數。核果橢圓形，長 1.5~2 公分。種子堅硬，凹凸不平。



流蘇

流蘇為台灣原生植物，但僅分布於北部角板山附近山坡地及桃園南坎溪沿岸。流蘇最具觀賞的特點就是那一片白色花海。每年三月間，原木枯落無葉的樹枝，突然有無數的小花與新葉芽一起冒出，隨即萬花齊放，潔白素雅，且具芬芳。盛開時全株傘型的樹冠猶如披覆了層層雪花，賞心悅目，極為壯觀。其學名屬名 *Chionanthus* 即為雪花之意。



苦楝

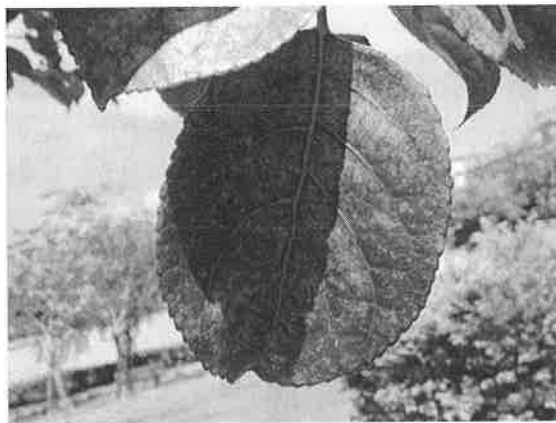


原生種，普遍生長於全省各地平原、山區和低山帶的原生樹種，十分普遍的小喬木，老株樹形高大，以前的文獻記載有高至 30 公尺者，樹冠下方常有自然下種

的幼株數棵同時並排生長，夏季開紫色花朵。是優良的行道樹或遮蔭樹種。阿美族將本種之樹葉熬煮，用來擦洗身體治皮膚病，並且食用本種於秋季間變黃成熟的果實。木質堅硬，可作為屋柱或傢俱。樹皮可供藥用，中藥稱為苦楝皮，是驅蟲藥。

茄苳

半落葉性大喬木，全株光滑無毛，葉為 3 出複葉，小葉卵形或卵狀長橢圓形，葉緣有鈍鋸齒。春季大量落葉後旋即開花並長出新葉，雌雄異株雌，雌花序分枝稀疏，花柱 3 歧；雄花序密集成圓錐形，有 5 枚雄蕊。果實成熟時灰褐色，圓球形，多漿。



桂花



桂花是常綠灌木，原產地：中國南部，高度可達 3 公尺，全株平滑，木質莖，多生枝桠。葉密集對生，革質，橢圓形，先端尖銳，邊緣有細鋸齒。花腋生呈簇狀，花梗長、花萼短小，花冠四裂，銀白色，盛開時芳香四溢，具有濃郁香味且經久不散。由於連續綻放不斷，花期頗長，本省每年 5-10 月開花。桂花生性強健，很適合本省風土氣候，可用扦插法繁殖。

海桐



海桐屬於大灌木，全株平滑無毛，葉互生，簇集在枝稍，倒披針形，針端呈鈍或圓形，基部銳形長 4~10 公分，寬 2~ 4 公分，葉緣有上下波浪狀。花序短圓錐狀，頂生 4~6 朵，花黃白色。因具有防砂、防潮的能力，所以種來防風、防潮，很有用。我們在挖子尾地區只發現很多小株的小海桐，只有在 E2 區的堤岸旁發現一株較大的海桐四月中開花一星期，花色黃花冠約一公分大小。

烏心石

常綠喬木。葉互生，革質，長橢圓狀倒披針形或長橢圓形，先端銳或鈍，基部楔形，全緣，長 6~12 公分，寬 2~3.5 公分；葉柄長 10~20 公厘，有毛。花腋生，花梗長 1 公分，苞片有褐色毛；花被片 9~12 枚，倒披針形，淡黃白色，長 15~20 公厘，寬約 5 公厘；雄蕊多數；心皮 25~30 枚。蓇葖圓球形，6~15 個生於伸長之果軸，外呈銹褐色並生多數斑點，各藏種子 2~4 粒。種子闊卵形，壓扁狀。

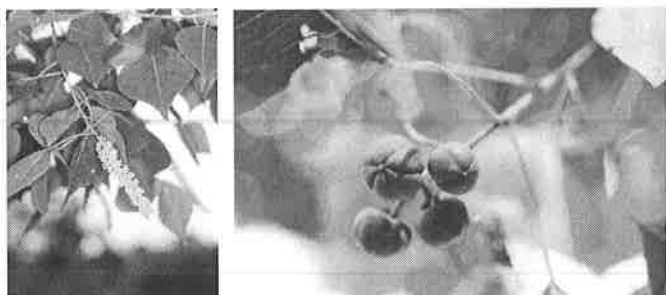


烏臼

落葉喬木，高達 15 公尺。樹皮灰色，淺縱裂。葉互生，呈膜質性，菱狀卵形，長約 5~9 公分，全緣，基部有兩枚腺體，能分泌密汁。春至初夏開花，花序總狀或近似穗狀，頂生於小枝上，花為單性花，雄花位於花序上方，雌花則位於花序基部。蒴果近球形，直徑 1 公分餘，內藏種子 3 粒。

烏臼的葉除了形狀別緻之外（菱形葉），更富有四季的變化它的葉善搖如楓。從

春天的嫩綠到夏季的鮮綠、深秋的橙紅，都是那麼清新純淨。尤其在冬季落葉之前，如果天候狀況能夠配合的話，老葉往往悉數變紅，十分美麗。



雀榕



落葉性大喬木，每年落葉一至三次，落葉後立即萌發新芽；新葉在開展前，被大型的白色托葉包住，單葉互生，葉面、葉背都平滑，成橢卵形先端呈短尾狀，嫩葉呈紅褐色或茶褐色，葉柄長；花冠及花瓣都退化為隱頭花序；隱花果由綠色轉紅褐色，簇集密生在小枝或粗幹上，隱花果為扁球形，外表淡紅有白斑點；雀榕的落葉與季節沒有直接的關係，一年要掉好幾回葉子。

黑板樹

黑板樹屬夾竹桃科，常綠大喬木。原產於印度、馬來西亞、菲律賓、爪哇，1943引入台灣栽植。樹冠優美，為高級之庭園綠蔭觀賞樹及行道樹。常見栽植於校園、公園或道路旁作為景觀植物。

黑板樹株高約15～25公尺，樹冠傘蓋狀，樹幹挺直，枝條輪生於節上，常呈水平狀生長，層層有序，樹皮灰褐色上頭佈滿明顯的皮孔。掌狀複葉，小葉4～10枚，輪生，倒披針形，先端尖而基部楔形，全緣，長約15～30公分，寬約5公分，葉面深綠有光澤，葉背淺白，中肋明顯。花期秋季，聚繖花序，頂生，

綠白色，具香氣。莢果褐色，長線形，叢生而下垂，長可達30公分。種子細長，具絨毛。其木材的材質鬆軟細緻，可做為黑板材料，因此被稱為黑板樹。



黑松

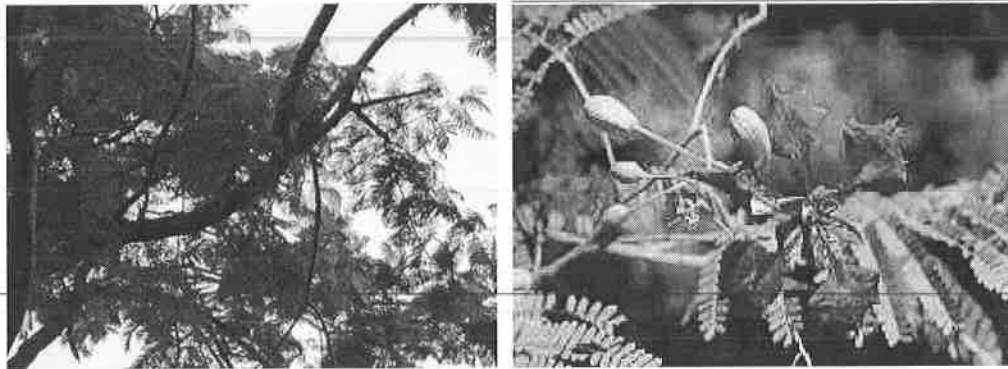


原產日本及韓國，常綠大喬木。株高15~30公尺，樹皮灰黑色，老樹呈龜甲狀裂開，冬芽灰白色。葉2針一束，剛硬，濃綠色。雌雄同株，雌花序紫紅色，小豆大，新枝下端著生黃色雄花，數多。球果錐狀卵形。以種子或嫁接法繁殖。

鳳凰木

鳳凰木又稱為火樹、洋楸、紅花楸樹，原產於非洲東部馬達加斯加島。它的特徵為多年生落葉喬木，木株高可達二十公尺以上，樹冠傘形，葉為羽複葉，羽片十

至二十對，對生，小葉達二千枚以上，看來似美麗的大羽毛圖案，花瓣五瓣，豔紅鮮麗並帶有黃暈，花盛開時，遍佈樹冠，格外顯眼豔麗。鳳凰木成熟的莢果乾燥後呈褐色木質化，種子採數後貯藏壽命可達一年。春至夏季為播種適期，它在五到七月開花，花是紅色的。



緬梔

緬梔株高約 3-5 公尺，葉互生，簇生於枝頂，闊披針形或長橢圓形，葉尾尖，冬季落葉。花頂生，聚繖花序，花冠五裂，裂片迴旋覆瓦狀排列，外部乳白，內部豔黃色，具芳香，春末至夏季盛開。另外紅色、桃紅色、橙色等不同的品種。緬梔枝幹粗壯，全株有乳汁。用途：因株型大，一般多用做庭園美化用。



樹杞

常綠小喬木，耐陰性好，常見於本省低中海拔 600-1100 公尺叢林間的闊葉樹種，其名是以果株性狀形象命名之。又名白無常，是以植株性狀形象命名。葉互生革質，常叢生枝梢，葉背中肋明顯。



鴨腳木



常綠喬木，幹平滑，株高可達 15 公尺。葉色濃綠，掌狀複葉，具長柄，叢生枝條先端；花為圓錐狀花序，花小型，淡黃色。果實球形而生縱溝。

龍柏

常綠喬木。樹冠狹橢圓形，直立，側枝略有旋卷形而且先端呈火焰狀。葉子為鱗片狀，相對密生而且為濃綠色。雌雄異株，果實為肉質毬果，由果鱗 3 枚癒合而成，成熟時為碧藍色，略被蠟粉。葉子全年繁茂，而且會陸陸續續出梢出葉，而春季較為旺盛，在這之間舊葉會脫落交替。春天 3 月～4 月開花，5 月～6 月會結果實。

龍柏是圓柏的變種，龍柏因枝葉青翠繁茂，枝葉向上伸展常有扭轉旋升之勢，樹冠成圓柱狀尖塔形，有如青龍盤柱之姿，故名「龍柏」。寺廟內之龍柱由地面直上，龍柏也要由地面直上才好看才像龍柱。龍柏因周年長青，樹姿古樸蒼勁，又有吉祥富貴的象徵，故在公園、庭園，栽培極為普遍。此外龍柏的葉片雖以鱗片葉為主，然基部有時會長出針狀的幼年葉；而且龍柏樹體亦有一種特殊的芬芳氣味，因此當您看到龍柏時不妨就近欣賞，體驗一番。



薜荔



本常綠攀緣性灌木，莖上處處生氣根，幼枝黃色至紅褐色，具有少許毛茸。葉互生，革質，長橢圓形或倒卵形，長 2~3 公分，寬 1~1.5 公分，葉端鈍，葉基鈍常為歪形，全緣，托葉紙質，葉有柄長 0.1~0.3 公分。隱頭花序，果為隱果。

鵝掌藤

1. 著生蔓性常綠灌木
2. 葉互生，掌狀複葉，小葉 7~8 枚，長橢圓形，全緣，葉柄長
3. 花小，淡黃色或黃綠色，繖形花序成頂生圓錐花序
4. 球形漿果，黃紅色



表 5 淡水紅毛城、滬尾砲台、小白宮、殼牌倉庫植栽總表

植栽/地點	淡水紅毛城	滬尾砲台	小白宮	殼牌倉庫
紅楠	○			
朴樹(沙朴)	○	○	○	○
紅淡比	○			
烏柏	○	○		
茄苳	○	○	○	○
苦楝	○	○		○
山蒲姜	○		○	
構樹	○	○		○
小葉桑(桑樹)	○	○		○
血桐	○	○		○
山黃麻	○	○		○
月桃		○		○
姑婆芋		○		○
月橘	○		○	○
蒲葵	○			○
木麻黃	○			
樟	○	○	○	○
相思	○	○		○
雞蛋花	○		○	
榕	○	○	○	○
變葉木	○			
含笑	○			
山茶	○			
山櫻			○	
桂花	○			
番茉莉	○			
黃椰子	○			
龍眼	○		○	○
芒果	○			
蓮霧	○	○		
柑橘	○			
龍柏	○		○	
玉蘭花	○			○
油加利	○	○		
鵝掌藤			○	○
樹蘭	○			
黃花夾竹桃	○			
珊瑚刺桐	○			
麵包樹	○			
台東漆	○			
台灣欒樹	○	○		○

石栗	○			
大花紫薇	○			
黃花風鈴木	○			
提琴葉榕	○			
烏心石	○			
黃葉金露花	○		○	○
威氏鐵莧	○			
彩葉草	○			
玫瑰	○		○	
繁星花	○			
四季海棠	○		○	
鳳凰木	○		○	
六月雪	○			
紫藤			○	
杜鵑			○	
粉月季			○	
馬纓丹			○	
朱槿			○	
林投	○			
魯花樹	○	○	○	
樹杞		○	○	
杜英		○		
香楠		○		
刺竹		○		
牛奶榕		○		
食茱萸		○		
稜果榕		○		○
水黃皮		○		
大葉合歡		○		
香蕉		○		
印度橡膠樹		○		
葫蘆竹		○		
小葉南洋杉		○		○
木棉		○		
垂榕		○		
唐竹		○		
蒲公英		○		
苜蓿		○		
台北草		○		○
地毯草	○	○		
金桔		○		
旅人蕉			○	
白花天堂鳥			○	

流蘇			○	
非洲鳳仙花			○	
黃槿				○
雀榕				○
木瓜				○
柑橘				○
小葉欖仁				○
黃椰子	○			
炮仗花			○	○
薜荔	○	○		
亞歷山大椰子	○			
黑板樹				○
桂花				○
菩提樹	○			
黑松	○			
羅漢松	○			
日日櫻	○			
朱蕉	○	○	○	○
江某		○		
海桐		○		
山黃梔		○		
側柏	○			

八、植栽改善暨管理維護建議

1.淡水紅毛城



圖 8-1-1 樟樹應截根處理



圖 8-1-2 榕樹深掘土穴，再予扶正。



圖 8-1-3 榕樹枝葉過於繁茂，應進行修枝



圖 8-1-4 桂花樹頭受白蟻蛀蝕，應進行防治。



圖 8-1-5 英國淡水領事館西側的玫瑰花圃，可恢復純粹草坪的原貌。

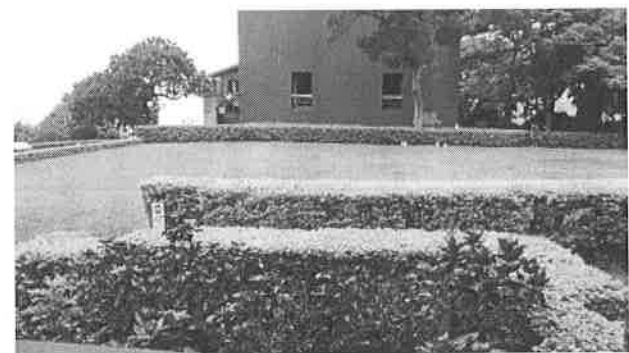


圖 8-1-6 英國淡水領事館西側的威氏鐵莧，建議改植高莖的薔薇。



圖 8-1-7 草地網球場前方的樹木太高，已遮去觀音山景，宜適度消除。

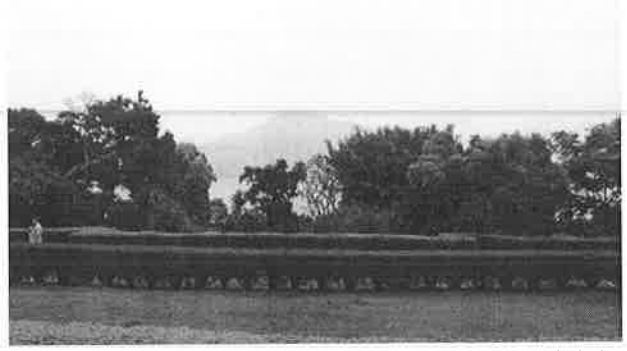


圖 8-1-8 英國淡水領事館南向草坡的遠方樹叢遮去視線，無法望見觀音山全貌，應修枝改善。



圖 8-1-9 變葉木受到介殼蟲侵害，應防治。



圖 8-1-10 英國淡水領事館東側木平台的圓形花圃不具特色，應改換植栽。



圖 8-1-11 樟樹側根橫走，破壞走道鋪面，應截根處理〔一〕。



圖 8-1-12 樟樹側根橫走，破壞走道鋪面，應截根處理〔二〕。



圖 8-1-13 鳳凰木支架繩索已纏勒深入樹皮，應割斷。



圖 8-1-14 鳳凰木樹頭常遭割草機作業傷害，應改善割草步驟，避免發生。



圖 8-1-15 英國淡水領事館南向坡面，應回復蒲葵舊日植栽，重現亞熱帶風味的意象。



圖 8-1-16 雞蛋花應修枝，降低樹冠高度，使其更為開展。



圖 8-1-17 收票亭後方的二株相思樹的側枝橫伸，應予修除，避免受風折斷，對遊客產生危險。



圖 8-1-18 南門入口的樟樹枝桠可再修除乾淨，使樹形更佳且完整。

2. 滬尾砲台



圖 8-2-1 滬尾砲台入口花卉盆鉢可將非洲鳳仙花改植為硃砂根、月橘等。



圖 8-2-2 滬尾砲台的子牆植栽未受外來觀賞植栽影響，依然維持原生種類。



圖 8-2-3 魯花樹為子牆邊緣自發性的原生植栽(一)。



圖 8-2-4 魯花樹為子牆邊緣自發性的原生植栽(二)。



圖 8-2-5 朴樹為子牆邊緣自發性的原生植栽(一)。



圖 8-2-6 朴樹為子牆邊緣自發性的原生植栽(二)。



圖 8-2-7 薔荔當作子牆邊緣下方的植栽，綠化遮蔽效果佳。



圖 8-2-8 母牆的內側留有一小叢林投，可設置解說牌，敘明此為砲台防禦植栽的殘留。



圖 8-2-9 原生的海桐，適合林下陰光環境生長，應多栽種。



圖 8-2-10 原生的山黃梔適合林下陰光環境生長，應多栽種。



圖 8-2-11 平台 B 西側的樹木可適度削除，以利展望淡水河口。



圖 8-2-12 平台 C 附近的林投可設置解說牌，敘明此為砲台防禦植栽殘留。



圖 8-2-13 榕樹樹屋（觀測台）可設置解說牌，並將西側樹木削除，以利展望淡水河口與臺灣海峽。



圖 8-2-14 平台 E 附近的刺竹叢可增植與更新。並說明此為砲台防禦植栽的殘留。



圖 8-2-15 母牆步道西北段末端現今以木籬阻隔，可改造密層灌木如山黃梔、海桐等，達到屏障效果。



圖 8-2-16 蓮霧宜適度修剪，定期施行病蟲害防治，否則生長不佳。



圖 8-2-17 苜蓿應定期修剪，使保持在 5-10 公分高度。



圖 8-2-18 金桔盆鉢已失去茂盛結實景象，宜改栽原生灌木，如山黃梔、海桐等。

3. 小白宮



圖 8-3-1 前庭的玫瑰花圃應以玫瑰為主，可將外圈的非洲鳳仙花除去，改種大朵的切花用玫瑰品種。



圖 8-3-2 主景盆鉢的繡球花已頹敗，可撤除。



圖 8-3-3 前景的朱槿與黃葉金露花均應向下削剪 30 公分，降低高度，露出後方柱腳與平台，建築樣式未能完整呈現。

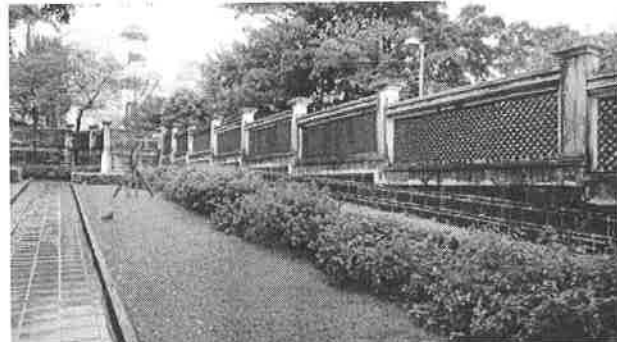


圖 8-3-4 馬纓丹綠籬應修剪，勿放任蔓生。



圖 8-3-5 前方榕樹宜將樹冠強剪窄縮，以免枝葉過度伸展，覆蓋屋瓦。



圖 8-3-6 同株榕樹的側枝分歧生長，太過繚亂，宜剪枝強剪。



圖 8-3-7 邊牆植栽可將粉月季改為切花玫瑰品種。



圖 8-3-8 藤架植栽可將紫藤改為九重葛。



圖 8-3-9 流蘇僅為觀賞，較不具歷史感。



圖 8-3-10 白花天堂鳥僅為觀賞，較不具歷史感。

4. 穀牌倉庫



圖 8-4-1 油槽的地被植物宜清理，將油槽所在位置標示清楚〔一〕。



圖 8-4-2 油槽的地被植物宜清理，將油槽所在位置標示清楚〔二〕。



圖 8-4-3 現有倉庫可增植蒲葵，營造亞熱帶氣氛。



圖 8-4-4 梭果榕應將低矮枝條修除，前方空地宜清理雜草。



圖 8-4-5 近河岸旁空地可增植黃槿，爬藤可改植九重葛。



圖 8-4-6 植栽穴中的枯木應移除。

九、參考文獻

王昶雄著、許俊雅主編.2002. 王昶雄全集，臺北縣文化局，板橋。

真杉靜枝著. 1941. 南方紀行，王昶雄譯.2002. 王昶雄全集，臺北縣文化局，板橋。

馬偕(George Leslie MACKAY)著.1900. From Far Formosa: The Island, Its People, and Missions，林耀南譯.1959. 臺灣遙寄，臺灣文獻委員會，台北。

必麒麟(William Alexander PICKERING)著.1840. Pioneering in Formosa recollections of adventures among Mandarins, wreckers & head-hunting savages，陳逸君譯.1999. 歷險福爾摩沙，原民文化，台北。

格勞特(Eugene Germain GARNOT)著.1894. L'Expedition francaise de Formose

(1884-1885)，avec atlas，黎烈文譯.1960. 法軍侵臺始末，附地圖集，臺灣銀行經濟研究室，臺北。

跋—淡水，一幅細膩的風景

19 世紀船舶悠悠緩緩駛入淡水河，南方島嶼的陽光既強烈又鮮豔，無盡揮霍的光芒帶有金黃色的神秘，直射在水面的光幾乎漫出河面。甲板上的領事夫人也許撐著陽傘，注視這片河岸向前蔓延，直到蜿蜒丘陵層層疊落之地，在那一刻，初見淡水。也許隱在紅毛城深處，留有歷任領事夫人的雅好花卉，當然園丁的巧手與細心也是不可或缺。而淡水的英國領事館職員，周遊於大屯山、觀音山等台北盆地的淺山溪谷，採集蒐集從未見過的新種新奇植物，後來在台灣植物探險史上也留下難以磨滅的成就。

淡水小鎮的地勢因為樓房的阻隔與路徑的迂迴，爬昇於扭繞的山坡路，總是測不準最後的終點。到了平坦之地回望，方見大河與對山，身在其中，很容易以為早已站在高處，其實就只是處於丘陵的中下段。站在面朝觀音，後倚大屯的淡水，巨流與山脈之間，有時反而看不見自己。幸而歷史如鏡，反照出自我仍然是真實的，過去的人們其實沒有逝去，文字紀錄召喚出世界，原生植栽猶然佇立，舊址殘蹟仍細細散發光輝。淡水的細膩，以各種方式呈現。

這個報告始於含笑開花的春日，含笑花開的甜美卻隱匿，天氣有點微寒且帶著雨。下著雨的淡水灰濛濛地，增添了深思沈澱的懸念。我們撐著傘，雨，自天空而下，靜靜地落在相思樹細細窄窄的葉上，落在菱形葉的烏柏與墨油油的紅淡比，順著葉脈而滑落傘面，再點點滴滴滲進了土裡與心裡。雞蛋花這時還無葉無花，厚韌分叉的枝條抵擋寒氣，而朴樹、苦楝卻已低頭斂藏著綠。撐著傘，穿梭於濕潤泥土與樹叢之間，步上長廊，我們回望，庭園裡淡紫的苦楝花在春雨中灑下，轉眼間，雞蛋花在夏陽下開滿香氣，暈著鵝黃的清新歡樂。不斷累積年歲的，不只是歷盡滄桑的屋舍，不只是你我，植物也是。

風景或許改變或許不變，植物伴隨著歲月與變遷，如電影敘事裡時光的倒敘回溯。有人歡欣鼓舞的到來，有人依依不捨的離去；有人在此歡笑，有人落寞。有人親手栽下，滿懷永恆與夢想的芽；小苗小樹時，這裡曾埋藏某人童年的秘密記憶；這棵面河的開闊深廣大樹，曾被人倚靠著，望向那珊瑚色的夕陽餘輝鋪滿天邊，溫煦色澤回照在臉龐與枝桠，成了一幅暖紅的構圖。站在樹旁的時候不免想起這些，登錄樹種的時候好像也恍然地，瞭解自己多一點。

淡水，是一個迷人的港口，曾經繁華，如今沒落，越發使人懷念而感傷。2010 年春天，我們有幸進行這次的調查研究。時間雖然很短，但是在四個有名的歷史據點留下足跡，以全新的思維看待、追想昔日曾有的植栽原貌，這本來就是一件想像的冒險，情感的洄游，過去情境的捕捉與重現。這四個地點的歷史故事正由解說員娓娓敘述，無法言談的樹木聽著，它們也有故事要說。

附錄一

淡水紅毛城、滬尾砲台、小白宮及殼牌倉庫植物名錄

總計 47 科，103 種。其中，裸子植物 5 種，雙子葉植物 83 種，單子葉植物 15 種。

1. Gymnosperm 裸子植物

1. Araucariaceae 南洋杉科

1. *Araucaria excelsa* (Lamb.) R. Br. 小葉南洋杉

2. Cupressaceae 柏科

2. *Juniperus chinensis* L. var. *kaizuka* Hort. ex Endl. 龍柏
3. *Thuja orientalis* L. 側柏

3. Pinaceae 松科

4. *Pinus thunbergii* Parl. 黑松

4. Podocarpaceae 羅漢松科

5. *Podocarpus macrophyllus* (Thunb.) Sweet 羅漢松

2. Dicotyledon 雙子葉植物

5. Anacardiaceae 漆樹科

6. *Mangifera indica* L. 芒果
7. *Semecarpus gigantifolia* Vidal 臺東漆

6. Apocynaceae 夾竹桃科

8. *Alstonia scholaris* (L.) R. Br. 黑板樹
9. *Plumeria rubra* L. var. *acutifolia* (Poir.) ex Lam.) Bailey 緬梔
10. *Thevetia perviana* Merr. 黃花夾竹桃

7. Araliaceae 五加科

11. *Schefflera octophylla* (Lour.) Harms 鵝掌柴

12. *Schefflera odorata* (Blanco) Merr. & Rolfe 鵝掌藤
8. Asteraceae 菊科
13. *Taraxacum officinale* Weber 西洋蒲公英
9. Balsaminaceae 鳳仙花科
14. *Impatiens walleriana* Hook. f. 非洲鳳仙花
10. Begoniaceae 秋海棠科
15. *Begonia semperflorens* Link. & Otto 四季海棠
-
11. Bignoniaceae 紫葳科
16. *Pyrostegia venusta* (Ker-Gawl.) Miers 炮仗花
17. *Tabebuia impetiginosa* (Mart. ex DC.) Standl. 風鈴木
12. Bombacaceae 木棉科
18. *Bombax malabarica* DC. 木棉
13. Caricaceae 番木瓜科
19. *Carica papaya* L. 木瓜
14. Casuarinaceae 木麻黃科
20. *Casuarina equisetfolia* L. 木麻黃
15. Combretaceae 使君子科
21. *Terminalia boivinii* Tul. 細葉欖仁樹
16. Elaeocarpaceae 杜英科
22. *Elaeocarpus sylvestris* (Lour.) Poir. 杜英
17. Ericaceae 杜鵑花科
23. *Rhododendron* spp. 杜鵑花
18. Euphorbiaceae 大戟科
24. *Acalypha wilkesiana* Muell.-Arg. 威氏鐵莧
25. *Aleurites moluccana* Willd. 石栗
26. *Bischofia javanica* Blume 茄苳
27. *Codiaeum variegatum* Blume 變葉木

28. *Jatropha pandurifolia* Andre 日日櫻
29. *Macaranga tanarius* (L.) Muell.-Arg. 血桐
30. *Sapium sebiferum* (L.) Roxb. 烏臼

19. Fabaceae 豆科

31. *Acacia confusa* Merr. 相思樹
32. *Albizia lebbek* (L.) Benth. 大葉合歡
33. *Delonix regia* (Boj.) Raf. 鳳凰木
34. *Erythrina corallodendron* Linn. 珊瑚刺桐
35. *Medicago polymorpha* L. 苜蓿
36. *Pongamia pinnata* (L.) Pierre ex Merr. 水黃皮
37. *Wisteria sinensis* (Sims.) Sweet. 紫藤

20. Flacourtiaceae 大風子科

38. *Scolopia oldhamii* Hance 魯花樹

21. Lamiaceae 唇形花科

39. *Coleus x hybridus* Voss 彩葉草

22. Lauraceae 樟科

40. *Cinnamomum camphora* (L.) Nees & Eberm. 樟
41. *Machilus thunbergii* Sieb. & Zucc. 紅楠
42. *Machilus zuihoensis* Hayata 香楠

23. Lythraceae 千屈菜科

43. *Lagerstroemia speciosa* (L.) Pers. 大花紫薇

24. Magnoliaceae 木蘭科

44. *Michelia alba* DC. 白玉蘭
45. *Michelia compressa* (Maxim.) Sargent 烏心石
46. *Michelia fuscata* (Andr.) Blume 含笑

25. Malvaceae 錦葵科

47. *Hibiscus rosa-sinensis* L. 朱槿
48. *Hibiscus tiliaceus* L. 黃槿

26. Meliaceae 楝科

49. *Aglaia odorata* Lour. 樹蘭

50. *Melia azedarach* L. 楝

27. Moraceae 桑科

51. *Artocarpus incisus* (Th.) L. F. 麵包樹

52. *Broussonetia papyrifera* (L.) L'Herit. ex Vent. 構樹

53. *Ficus benjamina* L. 白榕

54. *Ficus elastica* Roxb. 印度橡膠樹

55. *Ficus erecta* Thunb. var. *beeheyana* (Hook. & Arn.) King 牛乳榕

56. *Ficus microcarpa* L. f. 榕

57. *Ficus pandurata* Hort. ex Sand. 提琴葉榕

58. *Ficus pumila* L. 薜荔

59. *Ficus religiosa* L. 菩提樹

60. *Ficus septica* Burm. f. 稜果榕

61. *Ficus superba* (Miq.) Miq. var. *japonica* Miq. 雀榕

62. *Morus australis* Poir. 小葉桑

28. Myrsinaceae 紫金牛科

63. *Ardisia sieboldii* Miq. 樹杞

29. Myrtaceae 桃金娘科

64. *Eucalyptus diversicolor* F. Muell 加利桉

65. *Syzygium samarangense* (Blume) Merr. & Perry 蓮霧

30. Oleaceae 木犀科

66. *Chionanthus retusus* Lindl. & Paxton var. *serrulatus* (Hayata) Koidz. 流蘇

67. *Osmanthus fragrans* Lour. 桂花

31. Pittosporaceae 海桐科

68. *Pittosporum tobira* Ait. 海桐

32. Rosaceae 薔薇科

69. *Prunus campanulata* Maxim. 山櫻花

70. *Rosa chinensis* Jacq. 月季花

71. *Rosa rugosa* Thunb. 玫瑰

33. Rubiaceae 茜草科

72. *Gardenia jasminoides* Ellis 山黃梔

73. *Pentas lanceolata* (Forsk.) Schum. 繁星花

74. *Serissa japonica* (Thunb.) Thunb. 六月雪

34. Rutaceae 芸香科

75. *Citrus ponki* (Hayata) Hort. ex Tanaka 柑橘

76. *Fortunella crassifolia* Swingle 金柑

77. *Murraya paniculata* (L.) Jack. 月橘

78. *Zanthoxylum ailanthoides* Sieb. & Zucc. 食茱萸

35. Sapindaceae 無患子科

79. *Euphoria longana* Lam. 龍眼

80. *Koelreuteria henryi* Dummer 臺灣欒樹

36. Solanaceae 茄科

81. *Brunfelsia uniflora* (Pohl.) D. Don 番茉莉

37. Theaceae 茶科

82. *Camellia japonica* L. 日本山茶

83. *Cleyera japonica* Thunb. 紅淡比

38. Ulmaceae 榆科

84. *Celtis sinensis* Personn 朴樹

85. *Trema orientalis* (L.) Blume 山黃麻

39. Verbenaceae 馬鞭草科

86. *Duranta repens* L. 金露花

87. *Lantana camara* L. 馬櫻丹

88. *Vitex quinata* (Lour.) F. N. Williams 山埔姜

3. Monocotyledon 單子葉植物

40. Agavaceae 龍舌蘭科

89. *Cordyline fruticosa* (L.) Goepp. 朱蕉

41. Araceae 天南星科

90. *Alocasia macrorrhiza* (L.) Schott & Endl. 姑婆芋

42. Arecaceae 棕櫚科

91. *Archontophoenix alexandrae* (F. Muell.) Wendl. & Drude 亞力山大椰子
92. *Chrysalidocarpus lutescens* (Bory.) H. A. Wendl. 黃椰子
93. *Livistona chinensis* (Jacq.) R. Br. var. *subglobosa* (Hassk.) Beccari 蒲葵

43. Musaceae 芭蕉科

94. *Musa sapientum* L. 香蕉

44. Pandanaceae 露兜樹科

95. *Pandanus odoratissimus* L. f. 林投

45. Poaceae 禾本科

96. *Axonopus compressus* (Sw.) P. Beauv. 地毯草
97. *Bambusa stenostachya* Hackel 刺竹
98. *Bambusa ventricosa* McClure 葫蘆竹
99. *Sinobambusa tootsik* (Makino) Makino 唐竹
100. *Zoysia matrella* (L.) Merr. 馬尼拉芝

46. Strelitziaceae 旅人蕉科

101. *Ravenala madagascariensis* Sonn. 旅人蕉
102. *Strelitzia reginae* Banks 天堂鳥

47. Zingiberaceae 薑科

103. *Alpinia speciosa* (Windl.) K. Schum. 月桃

附錄二

淡水古蹟博物館植栽管理維護要點

一、喬木

- 1.定期檢查每兩個月一次，並應做成檢查報告。
- 2.喬木挖除後須將破壞之工作區確實恢復舊觀。
- 3.喬木修剪係藉修剪工作達到遮蔽、誘導、隔離、遮光、防風、防火、防噪音、調節日曬等功能。藉修剪工作避免枝幹太高，觸及架空電線發生危險。修剪喬木之多餘枝條，如枯枝落葉、受傷患病之枝條、徒長枝、直立枝、幹生枝、逆生枝、中間枝、交叉枝、重複枝等，皆須予以修剪。
- 4.一般施基肥宜採用有機肥料，施追肥則宜採用化學肥料。有機肥料屬於遲效性肥料，由腐熟之堆肥、廐肥製成，如豬、牛、雞糞經發酵曬乾等均是。化學肥料屬於速效性肥料，如尿素、複合肥料。
- 5.施肥方法：
 - (1)喬木施肥可採用圓形、條形或點形。
 - (2)施肥至少須離主幹 30~50公分為宜。
 - (3)施肥前宜先濕潤土壤、鬆土後再施放。
 - (4)施肥後應澆水，以利根部吸收。
 - (5)化學肥料可採用溶於水後，澆灌根部或噴灑葉面的方法。
- 6.除種植前預置基肥外，每年可再施追肥兩次，於春、秋兩季行之，約三月與九月之時。

二、灌木

- 1.灌木因設計需要而有獨特之造型，為維持造型穩定需進行修剪工作，可於冬季休眠期至春季萌芽前進行修剪。
- 2.新植灌木應視天候調整澆水次數，通常晴天每日一~二次，陰天一~二日一次，每次澆水量須足夠。
- 3.蟲害除一般昆蟲及蝸牛外，尚包括各種鼠類，但以昆蟲及蝸牛最多。病害係指危害植生之植物，包括真菌類、細菌類。須先正確判斷病蟲害發生之原因及種類，選擇合適之防治方法，確實執行才可奏效。

三、草坪

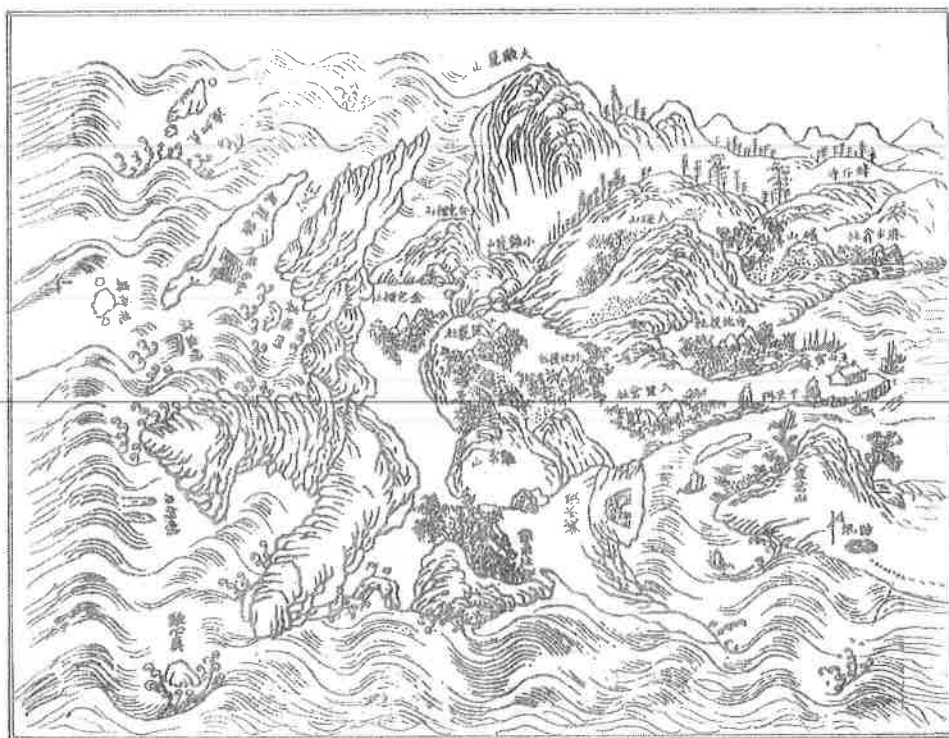
- 1.草坪為維持一定高度及良好被覆效果，使達到優美的景觀，則每年三~十一月，每個月須修剪一次。
- 2.除草方法，小面積者可用人工掘除。

3.施肥，約每三個月一次。

4.肥料種類可用氮：磷：鉀比例為20：15：5或1：1：1之無機肥料。

5.草坪之病害較少，蟲害以土壤中之蚯蚓、金龜子幼蟲、葉盜蟲幼蟲居多。

6.病害可用大生藥廠 M-22之 500倍稀釋液或其他同等品進行噴灑。蟲害則以50%之馬拉松乳劑 500~800倍稀釋液、達馬拉松乳劑 1000被稀釋液或50%加保利可濕性粉劑 1000倍稀釋液或其他同等品進行噴灑。



「淡水紅毛城、滬尾砲台、小白宮及殼牌倉庫」

生態調查報告書

計劃主持人：李瑞宗、蔡思薇

委託單位：臺北縣立淡水古蹟博物館

出版時間：中華民國九十九年四月三十日